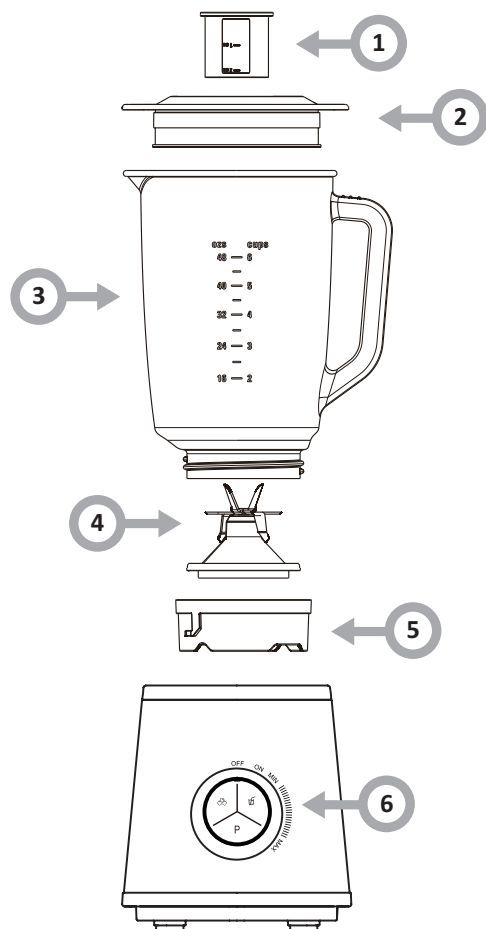
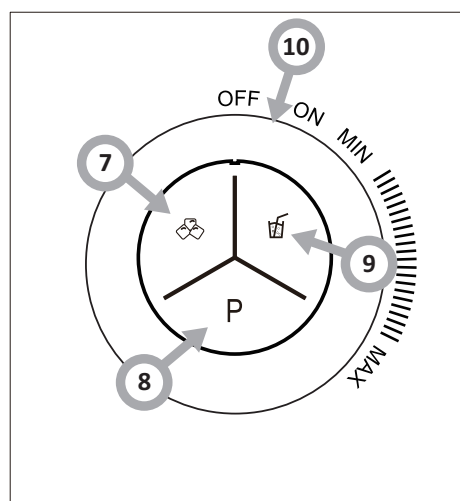




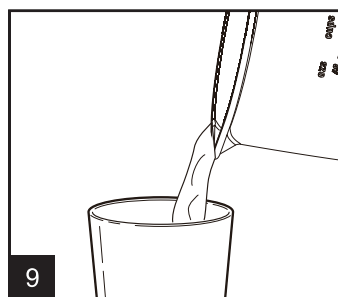
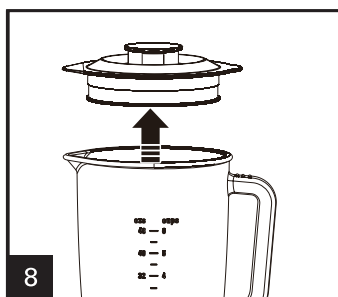
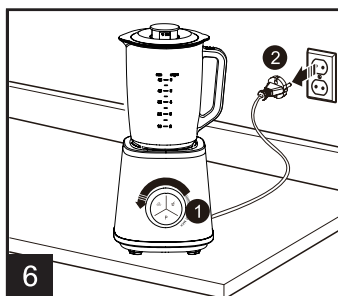
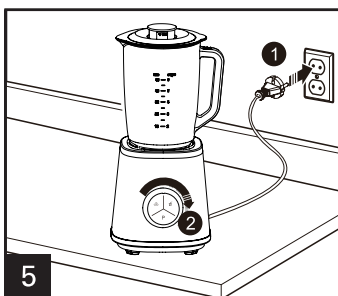
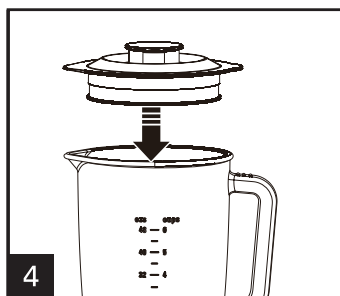
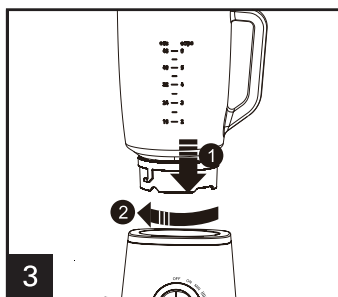
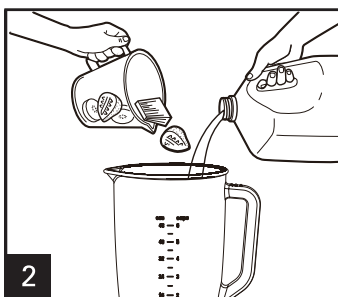
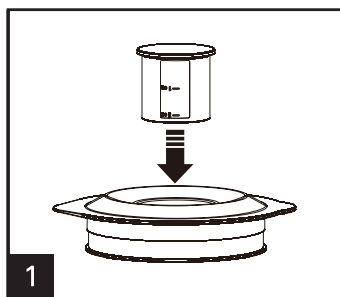
PL	INSTRUKCJA OBSŁUGI	4
EN	USER MANUAL	8
CS	NÁVOD K OBSLUZE	12
SK	NÁVOD NA OBSLUHU	16
DE	BEDIENUNGSANLEITUNG	20
FR	NOTICE D'UTILISATION	24
ES	MANUAL DE INSTRUCCIONES	28
BG	ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА	32
HU	KEZELÉSI UTASÍTÁS	36
UK	ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ	40
RO	MANUAL DE UTILIZARE	44



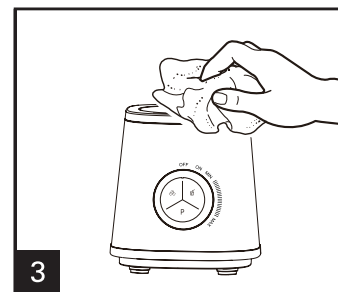
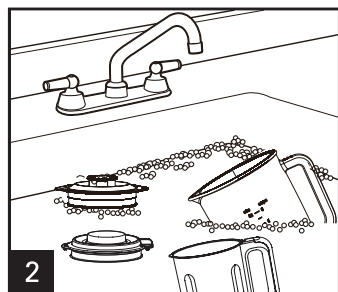
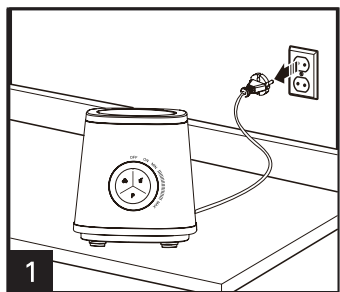
1



2



3



4

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA

Aby uniknąć ryzyka poważnych obrażeń podczas korzystania z urządzenia, należy przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa, w tym poniższych zasad.

PRZED URUCHOMIENIEM URZĄDZENIA PRZECZYTAĆ INSTRUKCJĘ, UWAGI I OSTRZEŻENIA.

- Dzieci nie zdają sobie sprawy z niebezpieczeństw, które mogą powstać podczas używania urządzeń elektrycznych; dlatego trzymaj urządzenie poza zasięgiem dzieci.
- Nie zanurzaj korpusu urządzenia w wodzie lub innych cieczach. Zanurzenie w wodzie może spowodować porażenie prądem elektrycznym.
- W przypadku zalania wodą zewnętrznych elementów urządzenia, przed ponownym włączeniem urządzenia do sieci dokładnie je wysusz. Nie dotykaj mokrych powierzchni mających kontakt z podłączonym do zasilania urządzeniem, należy natychmiast odłączyć je od zasilania.
- Nie używaj urządzenia, jeżeli wykazuje ono jakiegokolwiek oznaki uszkodzenia przewodu przyłączeniowego lub jeżeli urządzenie zostało upuszczone na podłogę.
- Po użyciu zawsze wyciągaj wtyczkę z gniazdka a także w przypadku jakiegokolwiek

niewłaściwego działania, przed czyszczeniem lub przed wymianą akcesoriów.

- Przy wyciąganiu wtyczki z gniazdka ściennego nigdy nie ciągnij za przewód tylko za wtyczkę jednocześnie trzymając drugą ręką gniazdko sieciowe. Urządzenie jest wykonane w II klasie ochrony przeciwporażeniowej.
- Nie próbuj usuwać żadnych części obudowy.
- Aby uniknąć uszkodzenia przewodu zasilającego nie umieszczaj go ponad ostrymi krawędziami, ani w pobliżu gorących powierzchni.
- Nie wystawiaj urządzenia na deszcz lub wilgoć i nie używaj urządzenia na zewnątrz. Nie obsługuj urządzenia mokrymi rękoma.
- Jeżeli przewód sieciowy lub wtyczka ulegną uszkodzeniu, to powinny one być wymienione przez specjalistyczny zakład naprawczy w celu uniknięcia zagrożenia.
- Używanie akcesoriów, które nie zostały dostarczone wraz z produktem może doprowadzić do uszkodzenia urządzenia.
- Nigdy nie stawiaj urządzenia na gorących powierzchniach.
- Należy zachować ostrożność przy myciu akcesoriów.
- Nigdy nie zostawiaj urządzenia podłączonego do sieci bez nadzoru.
- Wyciągaj wtyczkę z gniazda sieciowego przed zmianą

akcesoriów.

- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze, przez osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej oraz osoby o braku doświadczenia lub znajomości sprzętu, gdy są one nadzorowane lub zostały poinstruowane na temat korzystania z urządzenia w sposób bezpieczny i znają zagrożenia związane z użytkowaniem urządzenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinna być wykonywana przez dzieci chyba że ukończyły 8 lat i są nadzorowane przez odpowiednią osobę.
- Powierzchnia na której jest użytkowane urządzenie powinna być wypoziomowana czysta i sucha.
- Aby włączyć urządzenie obróć pokrętko funkcyjne na pozycję "ON". Aby wyłączyć silnik ustaw pokrętko w pozycję "OFF". Całkowite wyłączenie urządzenia jest możliwe poprzez odłączenie urządzenia od zasilania.
- Nie używaj urządzenia w połączeniu z gotującą się żywnością.
- W przypadku zablokowania elementów rozdrabniających / miksujących, przed usunięciem blokujących składników, wyciągnij wtyczkę z gniazdka. Zachowaj szczególną ostrożność. Elementy rozdrabniające są bardzo ostre.
- Podczas pracy urządzenia nie dotykaj elementów mieszających lub rozdrabniających, zwróć szczególną uwagę na długie włosy i części garderoby.
- Niektóre elementy zestawu są wyposażone w ostre noże, używając ich zachowaj szczególną ostrożność.
- Nie przekraczaj czasu pracy oraz ilości produktów podanych w instrukcji.
- Nie włączaj urządzenia bez nałożenia pokrywy.
- Nie miksuj bez przerwy więcej niż trzech porcji produktów.
- Odczekaj aż temperatura korpusu wyrówna się z temperaturą pokojową.
- Podczas pracy nie dotykaj żadnych elementów poza korpusem i/ lub pojemnikiem. Pozostałe elementy podczas pracy mogą powodować zagrożenie dla życia i/ lub zdrowia.
- Urządzenie to zostało zaprojektowane do rozdrabniania / mieszania żywności, nie używaj go do innych celów.
- **ZACHOWAJ TE INSTRUKCJE, TO URZĄDZENIE JEST PRZEZNACZONE WYŁĄCZNIE DO UŻYTKU DOMOWEGO.**

Wymagania elektryczne:

Należy sprawdzić, czy napięcie podane na tabliczce znamionowej odpowiada parametrom zasilania elektrycznego w domu, przy czym zasilanie to musi być oznaczone jako ~ (prąd przemienny).



To urządzenie jest oznaczone zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE oraz polską Ustawą o zużyciu sprzętu elektrycznym i elektronicznym symbolem przekreślonego kontenera na odpady. Takie oznakowanie informuje, że sprzęt ten, po okresie jego użytkowania, nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego.

Użytkownik jest zobowiązany do oddania go prowadzącym zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prowadzący zbieranie, w tym lokalne punkty zbiórki, sklepy oraz gminne jednostki, tworzą odpowiedni system umożliwiający oddanie tego sprzętu.

Właściwe postępowanie ze użytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu.

DANE TECHNICZNE:

Model - BTM 6011

Napięcie znamionowe - 220-240V~ 50Hz

Moc znamionowa - 1500W

Pojemność dzbanka - 1,5l

ELEMENTY WYPOSAŻENIA (str. 2, rys. 1):

1. Miarka / korek
2. Pokrywa dzbanka
3. Szklany dzbanek 1,5l
4. System ostrzy
5. Pierścień blokujący
6. Panel sterowania

FUNKCJE PANELU STEROWANIA (str. 2, rys. 2):

7. Funkcja Ice crush
8. Funkcja Pulse
9. Funkcja Smoothie
10. Pokrętko ON/OFF / Pokrętko regulacji

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM:

- Rozpakuj urządzenie i usuń wszelkie folie ochronne.
- Upewnij się, że urządzenie nie jest uszkodzone i zawiera kompletne wyposażenie.
- Przed pierwszym użyciem zaleca się staranne umycie wszystkich akcesoriów mających kontakt z żywnością, używając ciepłej wody i łagodnego detergentu, aby zapewnić pełną higienę oraz bezpieczeństwo użytkowania.
- Przy pierwszym uruchomieniu urządzenia mogą wydobywać się z niego zapachy. Jest to naturalne zjawisko, które powinno z czasem ustąpić.

Uwaga!

Urządzenie zostało wyposażone w zabezpieczenie termiczne silnika, które chroni je przed przegrzaniem. W przypadku nadmiernego nagrzania urządzenie wyłączy się automatycznie. W takiej sytuacji należy odłączyć je od źródła zasilania i pozwolić mu ostygnąć do temperatury pokojowej. Po schłodzeniu urządzenia można ponownie podłączyć wtyczkę do gniazdka i wznowić pracę. Jeśli zabezpieczenie termiczne uruchamia się zbyt często, zaleca się skontaktowanie ze sprzedawcą lub autoryzowanym serwisem w celu sprawdzenia urządzenia.

OBŚŁUGA I DZIAŁANIE BLENDERA:

Blender kierlowy to wszechstronne urządzenie, idealne do przygotowywania różnorodnych potraw i napojów. Doskonale sprawdza się przy miksowaniu płynnych składników, takich jak produkty mleczne, sosy, świeże soki owocowe czy aromatyczne koktajle, a także przy tworzeniu wielu innych kulinarnych przysmaków.

Podłącz odpowiednio elementy zestawu zgodnie z ilustracją (str. 3, rys. 3).

1. Nałóż miarkę/korek na pokrywkę urządzenia (rys. 3, poz. 1).
2. Umieść składniki w dzbanku, pamiętając, aby nie przekraczać oznaczonego maksymalnego poziomu

(rys. 3, poz. 2).

3. Wstaw dzbanek w pierścień blokujący i delikatnie obróć go, aż zablokuje się w korpusie urządzenia (rys. 3, poz. 3).
4. Szczelnie nałóż pokrywkę z miarką/korkiem na dzbanek (rys. 3, poz. 4).
5. Upewnij się, że pokrętko urządzenia jest ustawione w pozycji „OFF”, a następnie podłącz wtyczkę do gniazdka zasilającego (rys. 3, poz. 5).
6. Obróć pokrętko do pozycji „ON”, a następnie wybierz pożądaną funkcję, naciskając odpowiedni przycisk na panelu sterowania:

- **ICE CRUSH** - - wybierz przycisk tej funkcji, aby rozpocząć automatyczny tryb kruszenia lodu. W trakcie pracy przycisk ten będzie podświetlony stałym światłem, wskazując aktywny tryb. Po zakończeniu cyklu pracy blender zatrzyma się automatycznie.

- **PULSE** - P - wybierz i przytrzymaj przycisk tej funkcji, aby delikatnie rozdrabniać składniki, takie jak orzechy, kawałki owoców czy warzywo. Dzięki temu blender będzie pracował tylko tak długo, jak długo przycisk będzie wciśnięty, umożliwiając precyzyjne rozdrobnienie bez całkowitego zblendowania na gładką masę. Zwolnij przycisk PULSE, aby blender natychmiast zakończył pracę. Obróć pokrętko regulacyjną między pozycjami MIN a MAX, aby dostosować prędkość pracy urządzenia.

- **SMOOTHIE** - - wybierz przycisk tej funkcji, aby uruchomić automatyczny tryb, który dostosowuje czas i prędkość miksowania, zapewniając uzyskanie idealnej, kremowej konsystencji napojów na bazie owoców, warzyw oraz innych składników, takich jak jogurt. Podczas pracy przycisk będzie świecił stałym światłem, sygnalizując aktywny tryb. Po zakończeniu cyklu blender zatrzyma się automatycznie.
7. Po zakończeniu miksowania odblokuj dzbanek, obracając go w kierunku przeciwnym do tego, który był użyty przy montażu i wyjmij go z urządzenia (rys. 3, poz. 7).
 8. Zdejmij pokrywkę z dzbanka (rys. 3, poz. 8).
 9. Przelej przygotowany produkt do naczynia (rys. 3, poz. 9).

Blender jest teraz gotowy do kolejnego użycia lub czyszczenia.

Uwaga!

- Aby zatrzymać jakikolwiek program podczas pracy, obróć pokrętko do pozycji „OFF”.
- Nie ściągaj dzbanka przy włączonym silniku ze względu na możliwość uszkodzenia elementu napędowego. Ściągnięcie dzbanka z korpusu urządzenia podczas pracy, będzie skutkowało wyłączeniem się silnika.
- Nie miksuj gorących potraw ani płynów w blenderze.
- Do mrożonych lub suchych składników zawsze dodaj płyn, ponieważ mogą one zablokować ostrze.
- Nie przechowuj jedzenia ani płynów w dzbanku blendera.
- Przed ponownym montażem dzbanka na korpusie, należy ustawić pokrętko funkcyjne w pozycję „OFF”.
- Jeśli urządzenie jest używane dłużej niż 3 minuty, automatycznie się wyłączy. Należy odczekać około 3 minuty przed ponownym użyciem.

PRAKTYCZNE PORADY:

- Aby uniknąć rozchlapywania, nie napełniaj dzbanka powyżej oznakowania maksymalnego poziomu.
- Podczas używania płynów, które się pienią lub zwiększają swoją objętość podczas miksowania, nie napełniaj dzbanka do wyższego poziomu niż 2/3 maksymalnej objętości.
- Nigdy nie wkładaj palców ani żadnych przedmiotów do dzbanka podczas pracy urządzenia.
- Podczas używania jednocześnie stałych i płynnych składników, wlej płynne składniki do dzbanka przed włączeniem urządzenia. Stałe składniki dołóż w następnym kroku.
- Duże produkty potnij na 1-2cm kawałki co znacznie ułatwi oraz przyspieszy rozdrabnianie.

- Upewnij się, że pestki z owoców zostały usunięte. Mogą one uszkodzić ostrza urządzenia.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA (str. 3, rys. 4)

Przed każdym czyszczeniem należy wyjąć wtyczkę z gniazdka. Urządzenie należy czyścić po każdym użyciu, aby zapobiec zasychaniu resztek żywności.

- Wypłucz resztki żywności z dzbanka, ostrzy i pokrywki.
- Rozłącz elementy zestawu.
- Umyj dzbanek, ostrza i pokrywkę ręcznie w ciepłej wodzie z dodatkiem delikatnego detergentu.
- Korpus urządzenia przetrzyj miękką i wilgotną ściereczką, a następnie dokładnie osusz.

Niektóre produkty o intensywnym zapachu, takie jak kminek czy kolendra, a także warzywa, np. marchew, mogą pozostawić zapach lub plamy. Aby je usunąć, napełnij dzbanek ciepłą wodą z dodatkiem łagodnego detergentu do oznaczenia MAX i pozostaw na 5 minut do namoczenia. Następnie umyj go delikatnym środkiem czyszczącym i ciepłą wodą, dokładnie spłucz oraz starannie osusz.

Uwaga!

- Ostrza rozdrabniające są bardzo ostre, dlatego zachowaj szczególne środki ostrożności przy wkładaniu i wyciąganiu ich z urządzenia oraz podczas mycia.
- Nie zanurzaj korpusu urządzenia w wodzie lub innej cieczy.
- Szkłany dzbanek blendera możesz umyć w zmywarce, wszystkie pozostałe elementy urządzenia nie są do tego przeznaczone.
- Unikaj szorstkich gąbek i silnych detergentów podczas mycia.
- Przechowuj blender w pozycji pionowej, z zamontowanym dzbankiem na podstawie silnika lub obok niej. Unikaj umieszczania jakichkolwiek przedmiotów na urządzeniu. Aby zapewnić odpowiednią cyrkulację powietrza, przechowuj dzbanek z otwartą pokrywką.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

W przypadku wystąpienia nieprawidłowości, takich jak nietypowe dźwięki, zapach, dym itp., należy natychmiast odłączyć urządzenie od zasilania i przerwać użytkowanie.

Żywność nie jest dobrze rozdrobniona.	Składniki są zbyt duże.	Usuń składniki, pokrój je na mniejsze kawałki i ponownie uruchom urządzenie.
	Zbyt dużo żywności w dzbanku.	Usuń część żywności, wymieszaj składniki i ponownie uruchom urządzenie.
Wyciek wody.	Elementy nie są dokładnie dokręcone.	Sprawdź i dokręć wszystkie elementy.
	Brak uszczelki na pokrywce.	Zamontuj wymaganą uszczelkę.
	Uszkodzona uszczelka na pokrywce.	Wymień na nową uszczelkę.
	Uszkodzona uszczelka na jednostce ostrzy.	Wymień jednostkę ostrzy.

Jeśli urządzenie nadal nie działa po wykonaniu powyższych czynności, skontaktuj się z autoryzowanym centrum serwisowym w celu naprawy.

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie nie działa.	Wtyczka przewodu zasilającego nie jest podłączona do gniazda elektrycznego.	Podłącz wtyczkę do gniazdka.
	Urządzenie nie jest włączone.	Przełącz pokrętkę na pozycję „ON”.
	Urządzenie się przegrzało.	Przełącz pokrętkę na pozycję „OFF”, odłącz urządzenie od zasilania i odczekaj aż ostygnie.
Ostrza obrotują się powoli.	Zbyt duża ilość żywności w dzbanku.	Przełącz pokrętkę na pozycję „OFF”, usuń część jedzenia, wymieszaj składniki i ponownie uruchom urządzenie.
	Za mało płynu w dzbanku.	Przełącz pokrętkę na pozycję „OFF”, dodaj płyn i ponownie uruchom urządzenie.

SAFETY INSTRUCTIONS FOR USE

To avoid the risk of serious injury when using the appliance, follow basic safety rules, including the following.

BEFORE OPERATING THE APPLIANCE, CAREFULLY REVIEW THE INSTRUCTIONS, NOTES, AND WARNINGS.

- Children do not realize the dangers that can arise when using electrical appliances, therefore keep the appliance out of reach of children.
- Do not immerse the body of the appliance in water or other liquids. Immersing in water may cause an electric shock.
- If water spills on the external components of the appliance, dry it thoroughly before switching back on. Do not touch wet surfaces in contact with the appliance connected to power supply, immediately disconnect it from the mains.
- Do not use the appliance if there are any signs of damage to the power cord, or if the appliance has been dropped on the floor.
- Always unplug the appliance from the wall socket after use and before cleaning, changing accessories, or if a malfunction occurs.
- When unplugging the appliance, always hold the plug firmly and pull it from the wall outlet, avoiding pulling on the cord itself and, if needed, use your other hand to hold the socket. The appliance is Class II fire protection electrical equipment.
- Do not attempt to remove any parts of the housing.
- To prevent damage to the power cord, do not place it over sharp edges or close to hot surfaces.
- Do not expose the appliance to rain or humidity, and do not use it outdoors. Do not operate the appliance with wet hands.
- A damaged power cord or plug poses a serious electrical hazard and, for your safety, it must be replaced by a qualified technician.
- Using attachments not provided with the product may damage the appliance.
- Never place the appliance on hot surfaces.
- Take caution when cleaning the attachments.
- Never leave the appliance plugged in to power without supervision.
- Pull the plug from the wall outlet before replacing accessories.
- This appliance can be used by children aged 8 years and older or by persons with physical, mental or sensory handicaps, or by those who are inexperienced or unfamiliar with the appliance, provided they are supervised or have been instructed how to safely use the appliance and are familiar with risks

associated with the use of the appliance. Ensure that children do not play with the appliance. Do not allow children to clean and maintain the appliance unless they are 8 years or older and are supervised by a competent person.

- Ensure that the appliance is used on a clean, dry and level surface.
- To turn on the appliance, turn the function knob to the "ON" position. To turn off the appliance, set the knob to the "OFF" position. To turn off the appliance completely unplug it from the power supply.
- Do not blend boiling food.
- If blades get jammed pull the plug out of the socket before attempting to clean the attachment. Exercise caution. Blades are very sharp.
- During operation do not touch the blades and pay special attention to the long hair and garments.
- Some attachments are equipped with sharp blades. Be cautious when using them.
- Do not operate the blender for longer than the time specified in the manual, and do not blend quantities larger than those recommended.
- Do not operate the appliance without the cover securely in place.
- Do not blend continuously more than three servings.

- Wait until the motor unit cools down to room temperature.
- During operation, do not touch any components except the motor unit and/or container. Other components may cause danger to health or life during operation.
- The appliance is designed for blending or mixing food - do not use it for other purposes.
- **RETAIN THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE. THIS APPLIANCE IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USE ONLY.**

Electrical requirements:

Ensure the voltage specified on the rating label matches your home's electrical supply. This appliance requires alternating current, typically indicated by the symbol ~.



In accordance with European Directive 2012/19/EU and Polish law on waste electrical and electronic equipment, this appliance is marked with the crossed-out waste bin symbol. This symbol indicates that the appliance must not be disposed of with household waste after use.

The user is obligated to dispose of this appliance at an authorised collection point for waste electrical and electronic equipment. Local collection points, shops, and local authority departments together provide a recycling scheme. Properly disposing of old electrical and electronic equipment prevents environmental and health risks caused by hazardous components and improper handling.

SPECIFICATION:

Model - BTM 6011
Rated voltage - 220-240 V~ 50Hz
Rated power - 1500 W
Jug capacity - 1.5l

FEATURES AND COMPONENTS (page 2, fig. 1):

1. Measuring cup
2. Jug lid
3. Glass jug 1.5l
4. Blade assembly
5. Locking ring
6. Control Panel

CONTROL PANEL (page 2, fig. 2):

7. Ice crush
8. Pulse
9. Smoothie
10. ON/OFF and adjustment knob

BEFORE FIRST USE:

- Carefully unpack the appliance and remove all protective films and packaging materials.
- Check the appliance for any signs of damage and verify that all accessories are included.
- For hygiene and safety, wash all food-contacting accessories with warm water and mild detergent before first use.
- During the initial use of the appliance, a slight odour may be present. This is normal and will subside over time.

Note!

The appliance is equipped with thermal protection to prevent motor overheating. If the appliance overheats, it will shut off automatically. If the appliance overheats and shuts off automatically, unplug it from the electrical outlet and allow it to cool to room temperature before attempting to use it again. After the appliance cools, plug it back in and resume use. If the thermal protection is activated too often, it is recommended to contact the dealer or an authorised service centre to have the appliance checked.

OPERATE THE APPLIANCE

The jug blender is versatile, perfect for making a variety of dishes and drinks. It's perfect for blending liquids like dairy, sauces, juices, and cocktails, and creating many other culinary delights.

Assemble the kit components as shown in the illustration on page 3, figure 3.

1. Attach the measuring cup/stopper to the appliance lid as shown in Fig. 3, item 1.
2. Fill the jug with ingredients, but don't exceed the maximum fill line (fig. 3, item 2).
3. Attach the jug to the motor unit by inserting it into the locking ring and turning gently until it locks (Fig. 3, item 3).
4. Secure the lid with the measuring cup/stopper onto the jug (fig. 3, item 4).
5. Ensure the appliance knob is OFF before plugging it in (Fig. 3, item 5).
6. Turn the knob to ON, then press the desired function button on the control panel.

- Press the **ICE CRUSH**  button to activate automatic ice crushing. The button will light up steadily when the appliance is in use. The blender will stop automatically.
 - Press and hold the **PULSE P** button to gently chop nuts, fruits, or vegetables. The blender operates only while the button is pressed, giving you precise control over chopping the ingredients without over-blending into a smooth mass. Release the PULSE button to stop the blender immediately. Adjust the appliance speed by turning the knob between MIN and MAX.
 - Press the **SMOOTHIE**  button for automatic blending of creamy drinks using fruits, vegetables, yogurt, and other ingredients. The button will light up steadily when the appliance is in use. The blender will stop automatically.
7. To remove the jug after blending, turn it in the opposite direction of assembly and lift it off (Fig. 3, item 7).
 8. Remove the lid from the jug (Fig. 3, item 8).
 9. Transfer the prepared food into a serving bowl or glass (Fig. 3, item 9).

Your blender is now ready for its next use or cleaning.

Note!

- Turn the knob to OFF to stop any running programme.
- Do not remove the jug when the base motor is operating because it may damage the drive element. If you remove the jug from the motor unit during operation, the appliance will turn off.
- Do not blend hot foods or liquids in a blender.
- Always add liquid to frozen or dry ingredients to prevent blade seizing.
- Do not store food or liquids in the blender jug.
- Ensure the function knob is OFF before reattaching the jug to the motor unit.
- The appliance will automatically shut off after 3 minutes of continuous use. Wait about 3 minutes before using the appliance again.

PRACTICAL EVERYDAY TIPS

- To avoid splashing, do not fill the jug above the maximum level.
- If you are processing a liquid that foams or increases volume during blending, do not fill the jug more than 2/3 of the maximum volume.
- Never put your fingers or objects into the jug during blending.
- When processing both solid and liquid ingredients, pour the liquid into the jug before turning on the appliance. Add solid ingredients in the next step.
- Large products should be cut into 1-2 cm pieces to facilitate and speed up the blending process.
- Make sure the fruit seeds are removed. The seeds may damage the rotating blades.

CLEANING AND CARE (page 3, fig. 4)

Remove the plug from wall outlet before cleaning! Clean the appliance after each use to prevent food from drying on.

- Rinse any food residue from the jug, blades and lid.
- Dismantle the components.
- Wash the jug, blades, and lid in warm water with mild detergent.
- Wipe the appliance with a damp cloth and then dry thoroughly.

Strongly scented foods (like cumin or coriander) and some vegetables (like carrots) may leave odours or discoloration. To remove stubborn residue, fill the jug with warm water and mild detergent up to the MAX marking and allow it to soak for 5 minutes. Wash the jug with warm, soapy water, rinse thoroughly, and dry completely.

Note!

- The blades are very sharp, so take special care when inserting and removing them from the appliance and when cleaning.
- Do not immerse the appliance motor unit in water or any other liquid.
- The blender jug is dishwasher-safe, but other parts are not.
- When washing, avoid rough sponges and strong detergents.
- Store your blender upright, with the jug attached on or next to the motor unit. Avoid placing any objects on the appliance. To ensure proper air circulation, store the jug with the lid open.

TROUBLESHOOTING

If you notice unusual sounds, odours, smoke, or other abnormalities, unplug the appliance immediately and stop using it.

Problem	Possible cause	Solution
The appliance does not work.	The power cord plug is not plugged into the electrical outlet.	Connect the plug to the electrical outlet;
	The appliance is not turned on.	Turn the knob to the "ON" position.
	The appliance has overheated.	Turn the knob to the "OFF" position, unplug the appliance and wait for it to cool down.
The blades rotate slowly.	Too much food in the jug.	Turn the knob to OFF, remove some food, stir the ingredients, and then turn the appliance back ON.
	Not enough liquid in the jug.	Turn the knob to the "OFF" position, add liquid and restart the appliance.
Ingredients not blending smoothly.	Ingredients are too large.	Remove the ingredients, cut them into smaller pieces, and then restart the appliance.
	Too much food in the jug.	Remove some of the ingredients, stir the remaining ingredients, and then restart the appliance.
Contents leak from the appliance.	Appliance parts are not properly assembled or tightened.	Check and tighten all appliance parts.
	Missing seal on the lid.	Install the required seal.
	Damaged seal on the lid.	Replace with a new seal.
	Damaged seal on blade assembly.	Replace the blade assembly.

If the problem persists after these steps, contact an authorised service centre for repair.

POKYNY K BEZPEČNÉMU POUŽÍVÁNÍ

Aby se předešlo riziku vážného zranění při používání zařízení, je třeba dodržovat základní bezpečnostní opatření, včetně následujících.

PŘED SPUŠTĚNÍM ZAŘÍZENÍ SI PŘEČTĚTE NAVODY, POZNÁMKY A UPOZORNĚNÍ

- Děti si neuvědomují nebezpečí, které může vzniknout při používání elektrických zařízení, proto udržujte zařízení mimo dosah dětí.
- Neponořujte tělo zařízení do vody nebo jiných tekutin. Ponoření do vody může způsobit úraz elektrickým proudem.
- V případě, že dojde k zalití vnějších dílů zařízení vodou, důkladně je osušte před opětovným připojením zařízení k síti. Nedotýkejte se mokrých povrchů, které mají styk se zařízením připojeným k napájení, okamžitě odpojte zařízení od napájení.
- Nepoužívejte zařízení, pokud jeví jakékoli známky poškození napájecího kabelu nebo pokud zařízení spadlo na zem.
- Po použití vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky a také v případě jakéhokoli nesprávného fungování, před čištěním nebo výměnou příslušenství.
- Při vytahování zástrčky z nástěnné zásuvky nikdy netáhněte za kabel, ale pouze za zástrčku a záro-

veň přidržujte druhou rukou síťovou zásuvku. Zařízení je vyrobeno ve třídě II ochrany proti úrazu elektrickým proudem.

- Nepokoušejte se odstranit žádné části krytu.
- Abyste zabránili poškození napájecího kabelu, nepokládějte jej na ostré hrany ani v blízkosti horkých povrchů.
- Nevystavujte zařízení dešti nebo vlhkosti a nepoužívejte zařízení venku. Zařízení neobsluhujte mokřýma rukama.
- Pokud se napájecí kabel nebo zástrčka poškodí, nechte je vyměnit ve specializovaném servisu, aby nedošlo k ohrožení.
- Používání příslušenství, které nebylo dodáno s výrobkem, může poškodit zařízení.
- Nikdy nestavějte zařízení na horké povrchy.
- Buďte opatrní při mytí příslušenství.
- Nikdy nenechávejte zařízení připojené k síti bez dohledu.
- Před výměnou příslušenství vytáhněte zástrčku ze síťové zásuvky.
- Toto zařízení mohou používat děti starší 8 let a osoby s fyzickým, mentálním nebo psychickým postižením nebo bez zkušeností a znalostí, pokud budou pod dohledem nebo byly poučeny o správném používání zařízení a pochopily nebezpečí spojené s používáním zaří-

zení. Děti si nesmí hrát se zařízením. Čištění a údržbu zařízení nesmí provádět děti, ledaže jsou starší 8 let a jsou pod dohledem.

- Povrch, na kterém se používá zařízení, musí být v rovině, čistý a suchý.
- Chcete-li zařízení zapnout, otočte funkční knoflík do polohy „ON“. Chcete-li vypnout motor, nastavte knoflík do polohy „OFF“. Zařízení můžete úplně vypnout po jeho odpojení od napájení.
- Zařízení nepoužívejte společně s vařicími se potravinami.
- V případě zaseknutí sekačích/mixovacích částí vytáhněte před odstraněním zaseknutých složek zástrčku ze zásuvky. Buďte velmi opatrní. Sekací části jsou velmi ostré.
- Během práce zařízením se nedotýkejte míchacích nebo sekačích dílů, věnujte zvýšenou pozornost dlouhým vlasům a částem oděvu.
- Některé díly sady mají ostré nože, při jejich používání buďte velmi opatrní.
- Nepřekračujte provozní dobu a množství produktů uvedené v návodu.
- Nezapínejte zařízení bez nasazeného krytu.
- Nemixujte bez přestávky více než tři dávky potravin.
- Počkejte, až teplota těla srovná s pokojovou teplotou.
- Při práci se nedotýkejte

žádných dílů kromě těla a/ nebo nádoby. Ostatní díly mohou při práci ohrozit život a/nebo zdraví.

- Zařízení bylo navrženo pro sekání/míchání potravin, nepoužívejte jej pro jiné účely.
- **UCHOVEJTE SI TENTO NÁVOD, TOTO ZAŘÍZENÍ JE URCENO POUZE PRO DOMÁCI POUŽITÍ.**

Požadavky na elektrickou instalaci:

Zkontrolujte, zda napětí uvedené na výkonovém štítku odpovídá parametrům elektrického napájení v domácnosti, přičemž toto napájení musí být označeno jako ~ (střídavý proud).



Toto zařízení je označeno v souladu s Evropskou směrnicí 2012/19/ES a polským zákonem o použitých elektrickém a elektronickém zařízení symbolem přeškrtnutého kontejneru na odpady. Toto označení znamená, že toto zařízení se po ukončení životnosti nesmí vyhazovat společně s jiným domácím odpadem.

Uživatel je povinen jej odevzdat do sběrný použitých elektrických a elektronických zařízení. Provádějící sběr, v tom místní sběrná místa, obchody a obecní úřady, tvoří systém umožňující odevzdávání těchto zařízení. Příslušné nakládání s použitým elektrickým a elektronickým zařízením zabráňuje negativním následkům pro lidské zdraví a životní prostředí, vznikajícím z přítomnosti nebezpečných složek a nesprávného skladování a zužitkování takových zařízení.

TECHNICKÉ ÚDAJE:

Model - BTM 6011
Jmenovité napětí - 220-240V ~ 50Hz
Jmenovitý výkon - 1500 W
Objem džbánu - 1,5l

SOUČÁSTI VYBAVENÍ (str. 2, obr. 1):

1. Odměrka / zátka
2. Víko džbánu
3. Skleněný džbán 1,5l
4. Systém nožů
5. Zamykací kroužek
6. Ovládací panel

FUNKCE OVLÁDACÍHO PANELU (str. 2, obr. 2):

7. Funkce Ice Crush
8. Funkce Pulse
9. Funkce Smoothie
10. Knoflík ON/OFF / Regulace

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM:

- Vybalte zařízení a odstraňte případné ochranné fólie.
- Ujistěte se, že zařízení není poškozené a obsahuje veškeré příslušenství.
- Před prvním použitím se doporučuje důkladně omýt veškeré příslušenství, které přichází do styku s potravinami, teplou vodou a jemným mycím prostředkem, aby byla zajištěna plná hygiena a bezpečnost používání.
- Při prvním zapnutí zařízení si můžete všimnout, že z něj vycházejí zápach. Jde o přirozený jev, který by měl časem odeznít.

Pozor!

Zařízení je vybaveno tepelnou ochranou motoru, která jej chrání před přehřátím. Pokud se zařízení přehřeje, automaticky se vypne. Pokud k tomu dojde, odpojte jej od zdroje napájení a nechte jej vychladnout na pokojovou teplotu. Jakmile zařízení vychladne, můžete znovu zapojit zástrčku do zásuvky a obnovit provoz. Pokud se tepelná ochrana aktivuje příliš často, doporučujeme kontaktovat prodejce nebo autorizované servisní středisko a zkontrolovat zařízení.

OBSLUHA A FUNGOVÁNÍ MIXÉRU:

Džbáňkový mixér je všestranné zařízení, ideální pro přípravu nejrůznějších pokrmů a nápojů. Skvěle se hodí k míchání tekutých surovin, jako jsou mléčné výrobky, omáčky, čerstvé ovocné šťávy nebo aromatické koktejly, a také k vytváření mnoha dalších kulinářských pokrmů.

Připojte součásti sady podle obrázku (str. 3, obr. 3).

1. Umístěte odměrku/zátku na víko zařízení (obr. 3, poz. 1).
2. Vložte ingredience do džbánu a dávejte pozor, abyste nepřekročili vyznačenou maximální hladinu (obr. 3, poz. 2).
3. Vložte džbán do pojistného kroužku a jemně jím otáčejte, dokud nezapadne do těla přístroje (obr. 3, poz. 3).
4. Nasadte víko s odměrkou/zátkou těsně na džbán (obr. 3, poz. 4).
5. Ujistěte se, že je knoflík zařízení nastaven do polohy „OFF“, poté zapojte zástrčku do síťové zásuvky (obr. 3, poz. 5).
6. Otočte knoflík do polohy „ON“ a poté vyberte požadovanou funkci stisknutím příslušného tlačítka na ovládacím panelu:
 - **ICE CRUSH** - zvolte toto funkční tlačítko pro spuštění režimu automatického drcení ledu. Během provozu bude toto tlačítko svítit nepřerušovaným světlem indikujícím aktivní režim. Po dokončení cyklu se mixér automaticky zastaví.
 - **PULSE-P** - vyberte a podržte toto funkční tlačítko pro jemné sekání přísad, jako jsou ořechy, kousky ovoce nebo zeleniny. Díky tomu bude mixér fungovat pouze tak dlouho, dokud bude stisknuto tlačítko, což umožňuje přesné rozdrobení bez úplného rozmixování do hladké hmoty. Uvolněním tlačítka PULSE se mixér okamžitě zastaví. Otáčením nastavovacího knoflíku mezi polohami MIN a MAX upravte provozní rychlost zařízení.
 - **SMOOTHIE** - výběrem tohoto funkčního tlačítka spustíte automatický režim, který upravuje dobu a rychlost mixování pro dosažení dokonalé, krémové konzistence pro nápoje vyrobené z ovoce, zeleniny a dalších přísad, jako je jogurt. Během provozu bude tlačítko trvale svítit, což indikuje aktivní režim. Po dokončení cyklu se mixér automaticky zastaví.
7. Jakmile skončíte mixování, odjistěte džbán otočením v opačném směru, než byl použit pro montáž, a vyjměte jej z přístroje (obr. 3, poz. 7).
8. Sejměte víko z konvice (obr. 3, poz. 8).
9. Připravený produkt nalijte do nádoby (obr. 3, poz. 9).

Mixér je nyní připraven k dalšímu použití nebo čištění.

Pozor!

- Pro zastavení jakéhokoli programu během provozu otočte knoflík do polohy „OFF“.
- Nesnímejte džbánek při zapnutém motoru, aby se nepoškodil pohon. Pokud sejmete džbánek z těla zařízení během práce, motor se sám vypne.
- V mixéru nemixujte horké potraviny nebo tekutiny.
- Ke zmrazeným nebo suchým surovinám vždy přidávejte tekutinu, protože by mohly ucpat nože.
- V nádobě mixéru neskladujte potraviny ani tekutiny.
- Před opětovnou montáží konvice na tělo nastavte funkční knoflík do polohy „OFF“.
- Pokud je zařízení používáno déle než 3 minuty, automaticky se vypne. Před dalším použitím vyčkejte přibližně 3 minuty.

PRAKTICKÉ RADY:

- Aby nedošlo k vystříknutí, nenaplňujte džbán nad značku maximální hladiny.
- Pokud zpracováváte kapaliny, které pění nebo během mixování zvětšují svůj objem, nenaplňujte džbánek více než do 2/3 maximálního objemu.
- Nikdy nevkládejte prsty ani žádné předměty do džbánu během činnosti zařízení.
- Při použití pevných i tekutých přísad nalijte tekuté přísady do džbánu před zapnutím spotřebiče. Pevné ingredience přidejte v dalším kroku.
- Velké ingredience nakrájejte na 1-2cm kousky, což mixování značně usnadní a zrychlí.
- Ujistěte se, že jsou odstraněny pecky ovoce. Mohou poškodit čepele zařízení.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA (str. 3, obr. 4)

Před každým čištěním vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Zařízení by mělo být vyčištěno po každém použití, aby se zabránilo zasychání zbytků jídla.

- Opláchněte veškeré zbytky jídla z džbánu, nožů a víka.
- Odpojte prvky sady.
- Umyjte džbán, čepele a víko ručně v teplé vodě a jemněm saponátu.
- Tělo zařízení otřete měkkým vlhkým hadříkem a poté důkladně osušte.

Některé potraviny se silným zápachem, jako je kmín nebo koriandr, a zelenina, jako je mrkev, mohou zanechávat zápach nebo skvrny. Chcete-li je odstranit, naplňte konvici teplou vodou a jemným čistícím prostředkem po značku MAX a nechte 5 minut nasáknout. Poté jej umyjte jemným čistícím prostředkem a teplou vodou, důkladně opláchněte a pečlivě osušte.

Pozor!

- Sekací nože jsou velmi ostré, proto dbejte zvýšené opatrnosti při jejich vkládání a vyjímání ze spotřebiče a při čištění.
- Neponořujte korpus zařízení do vody nebo jiné tekutiny.
- Skleněný džbán mixéru můžete mýt v myčce, ale všechny ostatní prvky přístroje nejsou vhodné do myčky.
- Při mytí se vyhněte hrubým houbám a silným čistícím prostředkům.
- Mixér skladujte ve svislé poloze s nádobou namontovanou na základně motoru nebo vedle ní. Nepokládějte na zařízení žádné předměty. Pro zajištění správné cirkulace vzduchu skladujte džbán s otevřeným víkem.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

V případě závad, takových jako neobvyklé zvuky, zápach, kouř atd., okamžitě odpojte zařízení od napájení a přestaňte jej používat.

Problém	Příčina	Řešení
Spotřebič nefunguje.	Zástrčka napájecího kabelu není zapojena do elektrické zásuvky.	Zasuňte zástrčku do zásuvky.
	Zařízení není zapnuté.	Otočte knoflík do polohy "ON".
	Zařízení se přehřálo.	Otočte knoflík do polohy „OFF“, odpojte zařízení a počkejte, až vychladne.
Nože se pomalu otáčejí.	Příliš mnoho jídla ve džbánu.	Otočte knoflík do polohy „OFF“, vyjměte nějaké jídlo, promíchejte ingredience a restartujte spotřebič.
	Ve džbánu není dostatek tekutiny.	Otočte knoflík do polohy „OFF“, přidejte tekutinu a restartujte zařízení.
Jídlo není dobře rozložené.	Ingredience jsou příliš velké.	Vyjměte ingredience, nakrájejte je na menší kousky a znovu spusťte zařízení.
	Příliš mnoho jídla ve džbánu.	Vyjměte nějaké jídlo, promíchejte ingredience a znovu spusťte zařízení.
Únik vody.	Součásti nejsou správně utaženy.	Zkontrolujte a utáhněte všechny součásti.
	Chybí těsnění na víku.	Nainstalujte požadované těsnění.
	Poškozené těsnění na víku.	Vyměňte za nové těsnění.
	Poškozené těsnění na nožové jednotce.	Vyměňte nožovou jednotku.

Pokud zařízení po provedení výše uvedených kroků stále nefunguje, kontaktujte autorizované servisní středisko a požádejte o opravu.

POKYNY TÝKAJÚCE SA BEZPEČNÉHO POUŽÍVANIA

Aby ste predišli riziku vážneho poranenia pri používaní spotrebiča, dodržiavajte základné bezpečnostné pravidlá, vrátane nižšie uvedených.

PRED POUŽITÍM SPOTREBIČA SI PREČITAJTE NÁVOD NA POUŽITIE, POZNAMKY A UPOZORNENIA.

- Deti si neuvedomujú nebezpečenstvá a riziká súvisiace s používaním elektrických zariadení; preto také zariadenia uchovávajte mimo dosahu detí.
- Korpus zariadenia neponárajte do vody alebo do inej kvapaliny. V prípade ponorenia do vody môže dôjsť k zásahu el. prúdom.
- V prípade, ak budú vonkajšie prvky zariadenia zaliate vodou, pred tým, než zariadenie opätovne pripojíte k el. napätiu, najprv ich dôkladne vysušte. Nedotýkajte sa mokrych povrchov, ktoré majú kontakt so zariadením, ktoré je pripojené k el. napätiu, v takom prípade ho okamžite odpojte od el. napätia.
- Zariadenie v žiadnom prípade nepoužívajte, ak sa objavili akékoľvek príznaky poškodenia napájacieho kábla, alebo ak zariadenie spadlo na podlahu.
- Keď zariadenie skončíte používať, a tiež ak zariadenie nefunguje správne, pred čistením alebo pred výmenou príslušenstva, vždy vytiahnite zástrčku napájacieho kábla z el. zásuvky.
- Zástrčku nikdy nevyťahujte zo zásuvky ťahaním za napájací kábel, vždy jedno rukou chyťte zástrčku a druhou podržte el. zásuvku. Zariadenie spĺňa požiadavky 2. triedy ochrany pred zásahom elektrickým prúdom.
- Nepokúšajte sa odstrániť žiadnu časť plášťa.
- Aby ste predišli poškodeniu napájacieho kábla, neumiestňujte ho nad ostrými hranami, ani v blízkosti horúcich povrchov.
- Zariadenie nevystavujte na pôsobenie zrážok, ani ho nepoužívajte vonku. Zariadenie nepoužívajte, keď máte mokré ruky.
- Ak sa napájací kábel alebo zástrčka nejako poškodia, aby nedošlo k úrazu alebo nehode, môže ich vymeniť iba autorizovaný servis.
- Následkom používania príslušenstva, ktoré nebolo dodané spolu s výrobkom, sa zariadenie môže poškodiť.
- Zariadenie nikdy nekladte na horúcich povrchoch.
- Pri umývaní príslušenstva postupuje náležite opatrne.
- Zariadenie pripojené k el. napätiu nikdy nenechávajte bez dozoru.
- Pred výmenou príslušenstva vždy vytiahnite zástrčku z el. zásuvky.
- Toto zariadenie môžu používať deti vo veku 8 rokov a viac, osoby s obmedzeným

- mi fyzickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami, ako aj osoby bez skúseností a bez poznania zariadenia, ak sú pod náležitým dozorom, alebo ak boli náležite poučené o spôsobe používania zariadenia bezpečným spôsobom, a poznajú a uvedomujú si ohrozenia a riziká súvisiace s používaním zariadenia. Deti sa so zariadením v žiadnom prípade nesmú hrať. Deti nemôžu zariadenie čistiť ani vykonávať jeho údržbu, ibaže majú viac než 8 rokov a sú pod náležitým dozorom.
- Povrch, na ktorom sa zariadenie používa musí byť vodorovný, čistý a suchý.
- Ak chcete prístroj zapnúť, otočte gombík do polohy „ON“. Ak chcete motor vypnúť, otočte gombík do polohy „OFF“. Zariadenie sa úplne vypína odpojením zariadenia od el. napätia.
- V zariadení nespracúvajte variace sa potraviny.
- Ak sa zablokujú rozdrubujúce / mixujúce prvky, predtým, než odstránite blokujúce kúsky, vytiahnite zástrčku z el. zásuvky. Zachovávajú náležitú opatrnosť. Rozdrubujúce prvky sú veľmi ostré.
- Keď zariadenie používate, nedotýkajte sa mixujúcich, miešacích alebo rozdrubujúcich prvkov. Dávajte predovšetkým pozor na dlhé vlasti a voľné, visiace časti oblečenia.

- Niektoré časti súpravy majú ostré nože, keď ich použivate, zachovávajú náležitú opatrnosť.
- Neprekračujte čas prevádzky a množstvo výrobkov uvedené v návode.
- Nezapínajte spotrebič bez toho, aby ste nasadili veko.
- Bez prestávky nemixujte viac než tri porcie surovín.
- Počkajte, kým korpus zariadenia dostatočne nevychladne, tzn. na teplotu prostredia.
- Keď zariadenie používate, nedotýkajte sa žiadny prvkov okrem korpusu a/alebo nádoby. Ostatné prvky počas práce predstavujú ohrozenie pre život a/alebo pre zdravie.
- Toto zariadenie bolo navrhnuté a vyrobené na rozdrubovanie / miešanie potravín, nepoužívajte ho na iné účely.
- **DODRŽUJTE TENTO NÁVOD NA POUŽITIE. TENTO SPOTREBIČ JE URČENÝ LEN NA DOMÁCE POUŽITIE.**

Elektrické požiadavky:

Skontrolujte, či parametre elektriky uvedené na výrobnom štítku zariadenia sa zhodujú s parametrami elektriky daného el. obvodu ku ktorému je pripojená daná el. zásuvka ~ (striedavý prúd).



Toto zariadenie je v súlade s Európskou smernicou 2012/19/ES a so zákonom PR o opotrebovaných elektrických a elektronických zariadeniach označené symbolom prečiarknutého smetného koša. Tento symbol informuje, že toto zariadenie sa po opotrebovaní (skončení používania) nesmie vyhodíť do komunálneho odpadu. Užívateľ je povinný zariadenie odovzdať v zbernom mieste opotrebovaných elektrických a elektronických zariadení. Subjekty, ktoré sa zaoberajú spracovaním

opotrebovaných zariadení, tzn. miestne zberné miesta, obchody alebo jednotky štátnej správy, vytvárajú príslušný systém, ktorý každému umožňuje odovzdať takéto zariadenia.

Vďaka správnomu zaobchádzaniu s opotrebovanými elektrickými a elektronickými zariadeniami nedochádza k únikom látok, ktoré sú škodlivé pre ľudské zdravie a pre životné prostredie, také látky sa nachádzajú v týchto zariadeniach, a v prípade nesprávneho skladovania alebo spracovávania týchto zariadení môže dôjsť k úniku týchto látok.

TECHNICKÉ ÚDAJE:

Model - BTM 6011

Menovité napätie - 220-240V~ 50Hz

Menovitý výkon - 1500 W

Obsah džbanu - 1,5l

ČASTI ZARIADENIA (str. 2, obr. 1):

1. Meradlo / zátku
2. Veko džbanu
3. Sklenený džbán 1,5 l
4. Systém čepele
5. Zaisťovací krúžok
6. Ovládací panel

FUNKCIE OVLÁDACIEHO PANELA (str. 2, obr. 2):

7. Funkcia Ice crush
8. Funkcia Pulse
9. Funkcia Smoothie
10. Otočný gombík ON/OFF / Ovládací otočný gombík

PRED PRVÝM POUŽITÍM:

- Rozbalte zariadenie a odstráňte všetky ochranné fólie.
- Uistite sa, že zariadenie nie je poškodené a obsahuje kompletne príslušenstvo.
- Pred prvým použitím sa odporúča starostlivo umyť všetko príslušenstvo, ktoré prichádza do styku s potravinami, teplou vodou a jemným čistiacim prostriedkom, aby sa zabezpečila úplná hygiena a bezpečné používanie.
- Pri prvom použití spotrebiča sa môžu zo spotrebiča šíriť určité pachy. Ide o prirodzený jav, ktorý by mal časom ustúpiť.

Pozor!

Spotrebič je vybavený tepelnou ochranou motora, ktorá zabráňuje prehriatiu. V prípade prehriatia sa prístroj automaticky vypne. Ak sa tak stane, odpojte ho od zdroja napájania a nechajte ho vychladnúť na izbovú teplotu. Po vychladnutí prístroja môžete zástrčku opäť zapojiť do zásuvky a pokračovať v prevádzke. Ak sa tepelná ochrana spúšťa príliš často, odporúčame vám obrátiť sa na predajcu alebo autorizované servisné stredisko, aby spotrebič skontrolovali.

PREVÁDZKA A VÝKON PONORNÉHO MIXÉRA:

Sálkový ponorný mixér je všestranný spotrebič, ideálny na prípravu rôznych potravín a nápojov. Je ideálny na mixovanie tekutých ingrediencií, ako sú mliečne výrobky, omáčky, čerstvé ovocné šťavy, aromatické smoothies, ako aj na vytváranie mnohých ďalších kulinárskych špeciálov.

Komponenty súpravy zapojte zodpovedajúcim spôsobom, ako je znázornené na obrázku (strana 3, obr. 3).

1. Umiestnite odmerku/zátku na veko spotrebiča (obr. 3, pozícia 1).
2. Vložte ingrediencie do džbanu, pričom dbajte na to, aby ste neprekročili vyznačenú maximálnu hladinu (obr. 3, poz. 2).
3. Vložte džbán do poistného krúžku a jemne ním otáčajte, kým sa nezaistí v telese spotrebiča (obr. 3, poz. 3).
4. Na nádobu pevne nasadte veko s odmerkou/ zátkou (obr. 3, poz. 4).
5. Uistite sa, že je otočný gombík spotrebiča nastavený

do polohy „OFF“, potom zapojte zástrčku do elektrickej zásuvky (obr. 3, pozícia 5).

6. Otočte gombík do polohy „ON“ a potom vyberte požadovanú funkciu stlačením príslušného tlačidla na ovládacom paneli:

- **ICE CRUSH** -  - výberom tlačidla tejto funkcie spustíte režim automatického drvenia ľadu. Počas prevádzky bude toto tlačidlo svietiť stálym svetlom, ktoré indikuje aktívny režim. Po ukončení cyklu sa mixér automaticky zastaví.

- **PULSE** -  - vyberte a podržte tlačidlo pre túto funkciu, aby ste jemne rozdrvili prísady, ako sú orechy, kúsky ovocia alebo zeleniny. Tým sa zabezpečí, že mixér bude bežať len tak dlho, kým bude stlačené tlačidlo, čo umožní presné sekanie bez úplného rozmixovania na hladkú pastu. Uvoľnite tlačidlo PULSE, aby mixér okamžite prestal pracovať. Otáčaním ovládacieho otočného gombíka medzi polohami MIN a MAX nastavíte rýchlosť prístroja.

- **SMOOTHIE** -  - výberom tlačidla pre túto funkciu aktivujete automatický režim, ktorý upravuje čas a rýchlosť mixovania, čím zabezpečuje dokonalú krémovú štruktúru ovocných nápojov, zeleniny a iných prísad, ako je napríklad jogurt. Počas prevádzky sa tlačidlo rozsvieti stálym svetlom, ktoré indikuje aktívny režim. Po dokončení cyklu sa mixér automaticky zastaví.

7. Po ukončení mixovania odomknite džbán otočením v opačnom smere, než sa použil pri zostavovaní, a vyberte ho zo spotrebiča (obr. 3, poz. 7).

8. Odstráňte veko zo džbanu (obr. 3, poz. 8).

9. Pripravený výrobok nalejte do hrnca (obr. 3, poz. 9).

Mixér je teraz pripravený na ďalšie použitie alebo čistenie.

Pozor!

- Ak chcete zastaviť akýkoľvek program počas prevádzky, otočte gombík do polohy „OFF“.
- Džbán neodpájajte, keď je spustený motor, vzhľadom na možnosť poškodenia hnacieho pryku. V prípade, ak džbán odpojte počas práce, následne sa motor vypne.
- V mixéri nemiešajte horúce potraviny ani tekutiny.
- K mrazeným alebo suchým prísadám vždy pridávajte tekutinu, pretože môžu upchať nôž.
- V nádobe mixéra neskladujte potraviny ani tekutiny.
- Pred opätovným nasadením nádoby na telo mixéra otočte funkčný gombík do polohy „OFF“.
- Ak sa spotrebič používa dlhšie ako 3 minúty, automaticky sa vypne. Pred ďalším použitím počkajte približne 3 minúty.

PRAKTICKÉ RADY:

- Ak ste zabránili rozliatiu, nenapĺňajte džbán nad označenie maximálnej hladiny.
- Ak spracúvate kvapaliny, ktoré sa penia alebo pri mixovaní zväčšujú svoj objem, džbán nenapĺňajte viac než na 2/3 maximálneho objemu.
- Nikdy nekladajte prsty ani žiadne predmety do džbanu, keď je zariadenie spustené.
- Pri súčasnom používaní tuhých a tekutých zložiek, nalejte tekuté zložky do džbanu pred zapnutím prístroja. Pevné zložky vložte až v nasledujúcom kroku.
- Veľké kúsy pokrájajte na 1 až 2 cm kúsky, čo výrazne uľahčí a rýchli ich rozdrobovanie.
- Dbajte na to, aby ste z ovocia odstránili kôstky. Kôstky môžu poškodiť čepele spotrebiča.

ČISTENIE A ÚDRŽBA (strana 3, obr. 4)

Pred každým čistením odpojte spotrebič zo zásuvky. Spotrebič čistite po každom použití, aby ste zabránili zaschnutiu zvyškov potravín.

- Opláchnite zvyšky jedla z džbanu, nožov a veka.
- Odpojte prvky súpravy
- Džbán, nože a veko umývajte ručne v teplej vode s jemným čistiacim prostriedkom.

- Telo spotrebiča utrite mäkkou vlhkou handričkou a dôkladne osušte.

Niektoré produkty so silným zápachom, ako napríklad rasca alebo koriander, ako aj zelenina, napríklad mrkva, môžu zanechať zápach alebo škvrny. Ak ich chcete odstrániť, naplňte džbán teplou vodou a jemným čistiacim prostriedkom po značku MAX a nechajte ho 5 minút namočený. Potom ju umyte jemným čistiacim prostriedkom a teplou vodou, dôkladne opláchnite a dôkladne osušte.

Pozor!

- Drviace nože sú veľmi ostré, preto pri ich vkladaní a vyberaní zo stroja a pri čistení dodržiavajte osobitné bezpečnostné opatrenia.
- Korpus zariadenia nikdy neponárajte do vody alebo do inej kvapaliny.
- Sklenený džbán mixéra môžete umývať v umývačke riadu, všetky ostatné časti spotrebiča nie sú určené na umývanie v umývačke riadu.
- Pri umývaní sa vyhýbajte drsným hubkám a silným umývacím prostriedkom.
- Ponorný mixér skladujte vo zvislej polohe, s džbánom nasadeným na základni motora alebo vedľa nej. Na spotrebič neumiestňujte žiadne predmety. Na zabezpečenie dostatočnej cirkulácie vzduchu skladujte džbán s otvoreným vekom.

RIEŠENIE PROBLÉMOV

V prípade abnormalít, ako sú neobvyklé zvuky, zápach, dym atď., okamžite odpojte spotrebič od elektrickej siete a prestaňte ho používať.

Vytiekanie vody	Komponenty nie sú presne dotiahnuté.	Skontrolujte a utiahnite všetky komponenty.
	Chýba tesnenie na veku.	Namontujte požadované tesnenie.
	Poškodené tesnenie na veku.	Vymeňte ho za nové tesnenie.
	Poškodené tesnenie na nožovej jednotke.	Vymeňte nožovú jednotku.

Ak spotrebič ani po vykonaní vyššie uvedených krokov nefunguje, obráťte sa na autorizované servisné streisko, ktoré vykoná opravu.

Problém	Príčina	Riešenie
Zariadenie nefunguje.	Zástrčka napájacieho kábla nie je pripojená k elektrickej zásuvke.	Zapojte zástrčku do zásuvky.
	Spotrebič nie je zapnutý.	Otočte gombík do polohy „ON“.
	Zariadenie sa prehrialo.	Prepnite gombík do polohy „OFF“, odpojte spotrebič od elektrickej siete a počkajte, kým vychladne.
Čepele sa otáčajú pomaly.	V nádobe je príliš veľa potravín.	Prepnite otočný gombík do polohy "OFF", vyberte časť potravín, premiešajte prísady a znovu spustíte spotrebič.
	Príliš málo tekutiny v džbáne.	Prepnite otočný gombík do polohy "OFF", pridajte tekutinu a znovu spustíte spotrebič.
Potraviny nie sú dobre nasekané.	Prísady sú príliš veľké.	Odstráňte prísady, nakrájajte ich na menšie kúsky a znovu spustíte spotrebič.
	Príliš veľa potravín v džbáne.	Odstráňte časť potravín, premiešajte prísady a znovu spustíte spotrebič.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Um die Gefahr schwerer Verletzungen bei der Verwendung des Geräts zu vermeiden, beachten Sie bitte die grundlegenden Sicherheitsregeln, einschließlich der folgenden Hinweise.

LESEN SIE DIE ANWEISUNGEN, HINWEISE UND WARNUNGEN, BEVOR SIE DAS GERÄT IN BETRIEB NEHMEN.

- Kinder sind sich der mit dem Gebrauch elektrischer Geräte verbundenen Gefahren nicht bewusst. Bewahren Sie dieses Gerät daher außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Wenn das Gerät in Wasser getaucht wird, besteht Stromschlaggefahr.
- Sollten die äußeren Teile des Geräts Wasser ausgesetzt werden, müssen Sie das Gerät sorgfältig abtrocknen, bevor Sie es wieder an den Strom anschließen. Berühren Sie keine feuchten Flächen, die mit dem angeschlossenen Gerät Kontakt haben, und trennen Sie dieses umgehend vom Netzstrom.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es Zeichen einer Beschädigung des Netzkabels aufweist oder wenn es auf den Boden gefallen ist.

- Ziehen Sie nach dem Gebrauch immer den Netzstecker, auch im Fall irgendwelcher Fehlfunktionen, vor dem Reinigen und vor dem Auswechseln von Zubehör.
- Wenn Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen, ziehen Sie nie am Kabel sondern nur am Stecker und halten Sie dabei gleichzeitig die Steckdose fest. Das Gerät hat die Schutzklasse IP II.
- Versuchen Sie nicht, irgendwelche Teile des Gehäuses zu entfernen.
- Um Schäden des Netzkabels zu vermeiden, halten Sie es von scharfen Kanten und heißen Flächen fern.
- Setzen Sie das Gerät nicht Regen oder Feuchtigkeit aus und benutzen Sie es nicht im Außenbereich. Bedienen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen.
- Bei einer Beschädigung des Netzkabels oder des Netzsteckers müssen diese durch einen Fachbetrieb ausgewechselt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Durch die Verwendung von Zubehör, das nicht zusammen mit dem Produkt geliefert wurde, können Beschädigungen am Gerät entstehen.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf heißen Flächen ab.
- Seien Sie vorsichtig beim Waschen des Zubehörs.
- Lassen Sie das Gerät, wenn es an den Netzstrom angeschlossen ist, nie un-

beaufsichtigt.

- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie Zubehör auswechseln.
- Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung und Unkenntnis verwendet werden, wenn sie in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und sie die mit ihm verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Das Gerät darf nicht von Kindern gereinigt oder gewartet werden, es sei denn sie haben das 8. Lebensjahr vollendet und werden von einer verantwortlichen Person beaufsichtigt.
- Die Fläche, auf der das Gerät steht, sollte eben, sauber und trocken sein.
- Um das Gerät einzuschalten, drehen Sie den Drehknopf für die Funktionswahl auf die Position „ON“. Um den Motor auszuschalten, drehen Sie den Drehknopf auf die Position „OFF“. Um das Gerät vollständig abzuschalten, muss es vom Netzstrom getrennt werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht für kochende Speisen.
- Wenn die Pürier-/Mixaufsätze blockiert sind, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie die blockierenden Teile entfernen.

Seien Sie dabei besonders vorsichtig. Die Pürieraufsätze sind sehr scharf.

- Berühren Sie nicht die Mix- oder Pürieraufsätze, während das Gerät in Betrieb ist. Achten Sie besonders auf lange Haare und Teile Ihrer Kleidung.
- Einige Zubehöorteile haben scharfe Klingen, seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie sie benutzen.
- Überschreiten Sie nicht die in der Anleitung angegebene Betriebsdauer und Produktmenge.
- Schalten Sie das Gerät nicht ein, ohne den Deckel aufzusetzen.
- Mixen Sie nicht mehr als drei Portionen von Produkten ohne Unterbrechung.
- Warten Sie, bis sich die Gehäusetemperatur der Raumtemperatur angeglichen hat.
- Berühren Sie während des Betriebs keine anderen Teile als das Gehäuse und/oder den Behälter. Die anderen Komponenten können während des Betriebs eine Gefahr für Leben und/oder Gesundheit darstellen.
- Dieses Gerät wurde zum Pürieren / Mixen von Lebensmitteln entwickelt, verwenden Sie es nicht für andere Zwecke.
- **BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG GUT AUF. DIESES GERÄT IST NUR FÜR DEN HAUSGEBRAUCH BESTIMMT.**

Elektrische Anforderungen:

Vergewissern Sie sich, dass die auf dem Typenschild angegebene Spannung mit der Stromversorgung im Haus übereinstimmt, die mit ~ (Wechselstrom) gekennzeichnet sein muss.



Dieses Gerät wurde gemäß der Europäischen Richtlinie 2012/19/EG sowie dem polnischen Gesetz über elektrische und elektronische Altgeräte mit dem Symbol eines durchgestrichenen Abfallcontainers gekennzeichnet. Diese Kennzeichnung bedeutet, dass das Gerät nach Ende seiner Lebensdauer nicht zusammen mit anderen Haushaltsabfällen entsorgt werden darf. Der Benutzer ist verpflichtet, das Gerät an einer Sammelstelle für elektrische und elektronische Altgeräte abzugeben. Das Abfall-Sammelunternehmen, darunter lokale Sammelstellen, Geschäfte und Gemeindeeinrichtungen, bilden ein System, welches die Entsorgung des Geräts ermöglicht. Die richtige Vorgehensweise mit Elektro- und Elektronikschrott trägt zur Verhinderung schädlicher Folgen für die menschliche Gesundheit und die natürliche Umwelt bei, die aus der Anwesenheit von Schadstoffen sowie einer falschen Lagerung und Weiterverarbeitung solcher Materialien entstehen.

TECHNISCHE DATEN:

Modell - BTM 6011
Nennspannung - 220-240 V~ 50 Hz
Nennleistung - 1500 W
Fassungsvermögen des Mixbehälters - 1,5 l

ZUBEHÖR (S. 2, Abb. 1):

1. Messbecher / Verschlussstopfen
2. Deckel des Mixbehälters
3. Glasbehälter 1,5 l
4. Messereinsatz
5. Sicherungsring
6. Bedienfeld

FUNKTIONEN DES BEDIENFELDS (S. 2, Abb. 2):

7. Ice-Crush-Funktion
8. Pulse-Funktion
9. Smoothie-Funktion
10. ON/OFF-Drehknopf / Bedienknopf

VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME:

- Packen Sie das Gerät aus und entfernen Sie alle Schutzfolien.
- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät unbeschädigt ist und alle Zubehöerteile vorhanden sind.
- Waschen Sie vor der ersten Inbetriebnahme alle Zubehöerteile, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, sorgfältig mit warmem Wasser und einem milden Reinigungsmittel ab, um optimale Hygiene und Sicherheit beim Gebrauch zu gewährleisten.
- Bei der ersten Inbetriebnahme des Geräts kann es zu einer gewissen Geruchsentwicklung kommen. Dies ist ein natürliches Phänomen, das mit der Zeit abklingen wird.

Achtung!

Das Gerät verfügt über einen thermischen Motorschutz, der eine Überhitzung verhindert. Im Falle einer Überhitzung schaltet sich das Gerät automatisch ab. Ziehen Sie in diesem Fall den Stecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät auf Raumtemperatur abkühlen. Sobald das Gerät abgekühlt ist, können Sie den Stecker wieder in die Steckdose stecken und das Gerät wieder benutzen. Wenn der Wärmeschutz zu häufig ausgelöst wird, sollten Sie sich an Ihren Händler oder eine autorisierte

DE

Kundendienststelle wenden, um das Gerät überprüfen zu lassen.

BEDIENUNG UND FUNKTIONSWEISE DES MIXERS:

Der Bechermixer ist ein vielseitiges Gerät, ideal für die Zubereitung einer Vielzahl von Speisen und Getränken. Er eignet sich perfekt zum Mixen von flüssigen Zutaten wie Milchprodukten, Saucen, frischen Fruchtsäften oder aromatischen Smoothies sowie zur Herstellung vieler anderer kulinarischer Köstlichkeiten.

Setzen Sie das Gerät zusammen wie in der Abbildung (Seite 3, Abb. 3) gezeigt.

1. Setzen Sie den Messbecher/den Stopfen auf den Deckel des Geräts (Abb. 3, Nr. 1).
2. Füllen Sie die Zutaten in die Kanne und achten Sie darauf, den markierten Höchststand nicht zu überschreiten (Abb. 3, Nr. 2).
3. Setzen Sie die Kanne in den Verriegelungsring ein und drehen Sie diesen leicht, bis er im Gerätekörper einrastet (Abb. 3, Nr. 3).
4. Setzen Sie den Deckel mit Messbecher/Stopfen fest auf die Kanne (Abb. 3, Nr. 4).
5. Vergewissern Sie sich, dass der Drehknopf des Geräts auf „OFF“ steht, und stecken Sie dann den Stecker in die Steckdose (Abb. 3, Nr. 5).
6. Drehen Sie den Drehknopf auf die Position „ON“ und wählen Sie dann die gewünschte Funktion durch Drücken der entsprechenden Taste auf dem Bedienfeld:
 - **ICE CRUSH** -  - Wählen Sie die Taste für diese Funktion, um die automatische Eiszerkleinerung zu starten. Während des Betriebs leuchtet diese Taste dauerhaft, um den aktiven Modus anzuzeigen. Der Mixer schaltet sich automatisch aus, wenn der Vorgang beendet ist.
 - **PULSE** -  - Halten Sie die Taste für diese Funktion gedrückt, um Zutaten wie Nüsse, Obst- oder Gemüsestücke sanft zu zerkleinern. Mit dieser Funktion können Sie sicherstellen, dass der Mixer nur läuft, während die Taste gedrückt wird. Das ermöglicht ein präzises Zerkleinern, ohne dass ein glatter Brei entsteht. Wenn Sie die PULSE-Taste loslassen, hört der Mixer sofort auf zu arbeiten. Wählen Sie die Drehzahl des Geräts, indem Sie den Drehknopf zwischen den Positionen MIN und MAX einstellen.
 - **SMOOTHIE** -  - Wählen Sie die Taste für diese Funktion, um den automatischen Modus zu starten, der die Pürierzeit und -geschwindigkeit anpasst, damit Getränke auf der Basis von Obst, Gemüse und anderen Zutaten wie Joghurt eine perfekte cremige Konsistenz erhalten. Während des Betriebs leuchtet die Taste dauerhaft, um den aktiven Modus anzuzeigen. Sobald der Vorgang abgeschlossen ist, schaltet sich der Mixer automatisch aus.
7. Wenn der Mixvorgang beendet ist, entriegeln Sie den Behälter, indem Sie ihn in die entgegengesetzte Richtung drehen, und nehmen Sie ihn von dem Gerät (Abb. 3, Nr. 7).
8. Nehmen Sie den Deckel vom Behälter ab (Abb. 3, Nr. 8).
9. Füllen Sie den fertigen Smoothie in ein Trinkgefäß (Abb. 3, Nr. 9).

Der Mixer ist nun bereit für den nächsten Einsatz oder die Reinigung.

Achtung!

- Um ein Programm während des Betriebs zu stoppen, drehen Sie den Drehknopf auf die Position „OFF“.
- Nehmen Sie den Mixbehälter nicht bei laufendem Motor ab, da sonst das Antriebsselement beschädigt werden kann. Wird der Mixbehälter während des Betriebs vom Gerät abgenommen, schaltet sich der Motor ab.
- Mixen Sie keine heißen Lebensmittel oder Flüssig-

keiten im Mixer.

- Fügen Sie gefrorenen oder trockenen Zutaten immer Flüssigkeit zu, da diese sonst die Messer blockieren können.
- Bewahren Sie keine Lebensmittel oder Flüssigkeiten im Mixbehälter auf.
- Drehen Sie den Funktionsknopf auf die Position „OFF“, bevor Sie den Behälter wieder auf das Gerät setzen.
- Wenn das Gerät länger als 3 Minuten in Betrieb ist, schaltet es sich automatisch aus. Warten Sie etwa 3 Minuten, bevor Sie das Gerät wieder einschalten.

PRAKTISCHE RATSCHLÄGE:

- Füllen Sie den Behälter nicht über die Markierung des maximalen Füllstands hinaus, um ein Verschütten zu vermeiden.
- Wenn Sie Flüssigkeiten verwenden, die während des Mixens schäumen oder an Volumen zunehmen, füllen Sie den Behälter nicht höher als bis zu 2/3 des maximalen Fassungsvermögens.
- Stecken Sie niemals die Finger oder andere Gegenstände in den Mixbehälter, während das Gerät läuft.
- Wenn Sie gleichzeitig feste und flüssige Zutaten verwenden, geben Sie die flüssigen Zutaten in den Mixbehälter, bevor Sie das Gerät einschalten. Geben Sie anschließend die festen Zutaten hinzu.
- Schneiden Sie große Produkte in 1 bis 2 cm große Stücke, damit sie sich leichter und schneller zerkleinern lassen.
- Achten Sie darauf, Kerne aus dem Obst zu entfernen. Sie können die Messer des Geräts beschädigen.

REINIGUNG UND WARTUNG (S. 3, Abb. 4)

Ziehen Sie immer den Netzstecker, bevor Sie das Gerät reinigen. Reinigen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch, um zu vermeiden, dass Speisereste antrocknen.

- Spülen Sie Lebensmittelreste aus dem Behälter und von Messern und Deckel ab.
- Nehmen Sie die Bauteile auseinander.
- Waschen Sie den Behälter, die Messer und den Deckel von Hand in warmem Wasser mit einem milden Reinigungsmittel.
- Wischen Sie das Gehäuse des Geräts mit einem weichen, feuchten Tuch ab und trocknen Sie es gründlich.

Bestimmte stark riechende Produkte wie Kümmel oder Koriander sowie Gemüse wie Karotten können einen Geruch oder Flecken hinterlassen. Um diese zu entfernen, füllen Sie den Behälter mit warmem Wasser und einem milden Reinigungsmittel bis zur MAX-Marke und lassen Sie sie 5 Minuten einweichen. Waschen Sie den Behälter dann mit einem milden Reinigungsmittel und warmem Wasser, spülen Sie ihn gründlich aus und trocknen Sie ihn gut ab.

Achtung!

- Die Zerkleinerungsmesser sind sehr scharf, seien Sie deshalb beim Einsetzen und Herausnehmen der Messer sowie bei der Reinigung besonders vorsichtig.
- Tauchen Sie das Gehäuse des Geräts nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- Den Glasbehälter des Mixers können Sie in der Spülmaschine reinigen, alle anderen Teile des Geräts sind dafür nicht geeignet.
- Benutzen Sie zum Reinigen keine scheuernden Schwämme und keine starken Reinigungsmittel.
- Bewahren Sie den Mixer in aufrechter Position auf, mit dem Behälter auf oder neben dem Motorsockel. Legen Sie keine Gegenstände auf dem Gerät ab. Um eine ausreichende Luftzirkulation zu gewährleisten, bewahren Sie den Behälter mit geöffnetem Deckel auf.

FEHLERBEHEBUNG

Bei Anomalien wie ungewöhnlichen Geräuschen, Geruch, Rauch usw. trennen Sie das Gerät sofort von der Stromversorgung und benutzen Sie es nicht weiter.

Problem	Ursache	Lösung
Das Gerät funktioniert nicht.	Der Stecker des Netzkabels ist nicht an die Steckdose angeschlossen.	Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.
	Das Gerät ist nicht eingeschaltet.	Drehen Sie den Drehknopf auf die Position „ON“.
	Das Gerät hat sich überhitzt.	Drehen Sie den Drehknopf in die Position „OFF“, trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und warten Sie, bis es abgekühlt ist.
Die Messer drehen sich langsam.	Es sind zu viele Lebensmittel im Mixbehälter.	Drehen Sie den Drehknopf auf die Position „OFF“, nehmen Sie einen Teil der Lebensmittel aus dem Behälter, mischen Sie die Zutaten und starten Sie das Gerät erneut.
	Im Behälter ist zu wenig Flüssigkeit.	Drehen Sie den Drehknopf auf die Position „OFF“, fügen Sie Flüssigkeit hinzu und starten Sie das Gerät erneut.
Die Lebensmittel sind nicht gut zerkleinert.	Die Zutaten sind zu groß.	Nehmen Sie die Zutaten heraus, schneiden Sie sie in kleinere Stücke und starten Sie das Gerät erneut.
	Es sind zu viele Lebensmittel im Mixbehälter.	Nehmen Sie einen Teil der Lebensmittel heraus, mischen Sie die Zutaten und starten Sie das Gerät erneut.
Es läuft Wasser aus.	Die Bauteile sind nicht gut festgeschraubt.	Prüfen Sie alle Teile und schrauben Sie sie fest.
	Die Dichtung am Deckel fehlt.	Bringen Sie die erforderliche Dichtung an.
	Die Dichtung am Deckel ist beschädigt.	Ersetzen Sie die Dichtung durch eine neue.
	Die Dichtung am Messereinsatz ist beschädigt.	Ersetzen Sie den Messereinsatz.

Wenn das Gerät nach den oben genannten Schritten immer noch nicht funktioniert, wenden Sie sich für die Reparatur an ein autorisiertes Kundendienstzentrum.

INDICATIONS CONCERNANT LA SÉCURITÉ D'UTILISATION

Afin d'éviter tout risque de blessures graves au cours de l'utilisation de l'appareil, il est absolument nécessaire de respecter les consignes de sécurité, y compris les règles ci-dessous.

AVANT DE METTRE EN MARCHÉ L'APPAREIL, LIRE LE MODE D'EMPLOI, LES REMARQUES ET LES AVERTISSEMENTS.

- Les enfants n'ont pas conscience des dangers que peut entraîner l'utilisation des appareils électriques ; pour cette raison, garder l'appareil hors de portée des enfants.
- Ne pas immerger l'appareil dans de l'eau ou d'autres liquides. L'immersion dans l'eau peut causer un choc électrique.
- En cas de déversement d'eau sur les éléments extérieurs de l'appareil, sécher soigneusement l'appareil avant de le brancher à l'alimentation électrique. Ne pas toucher les surfaces mouillées au contact avec l'appareil branché à l'alimentation électrique ; débrancher immédiatement l'appareil de l'alimentation électrique.
- Ne pas utiliser l'appareil si le cordon d'alimentation présente des signes d'endommagement ou si l'appareil est tombé sur le sol.
- Après l'utilisation de l'appa-

reil, en cas de dysfonctionnement, avant le nettoyage ou le remplacement de pièces, toujours retirer la fiche de la prise.

- En retirant la fiche de la prise murale, ne jamais tirer sur le cordon, uniquement sur la fiche tout en tenant la prise secteur de l'autre main. L'appareil appartient à la classe II de résistance au feu.
- Ne pas essayer de retirer des pièces du boîtier.
- Afin d'éviter l'endommagement du câble d'alimentation, ne pas le placer au-dessus de bords tranchants ou à proximité des surfaces chaudes.
- Ne pas exposer l'appareil à la pluie ou à l'humidité et ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur. Ne pas manipuler l'appareil avec les mains humides.
- Si le câble réseau ou la fiche sont endommagés, les faire remplacer par un réparateur spécialisé pour éviter tout danger.
- L'utilisation d'accessoires qui n'ont pas été fournis avec le produit peut endommager l'appareil.
- Ne jamais placer l'appareil sur des surfaces chaudes.
- Rester prudent lors du lavage des accessoires.
- Ne jamais laisser l'appareil branché à l'alimentation sans surveillance.
- Retirer la fiche de la prise d'alimentation avant de changer les accessoires.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans ou plus, par des personnes avec des capacités motrices, sensorielles ou mentales réduites et par des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance de l'équipement uniquement si elles se trouvent sous surveillance et qu'elles aient été instruites auparavant au sujet de l'exploitation de l'appareil de façon sûre et qu'elles connaissent les dangers liés à l'exploitation de l'appareil. Les enfants ne devraient pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance de l'appareil ne devraient pas être effectués par des enfants à moins qu'ils n'aient fini leurs 8 ans et ne soient surveillés par une personne appropriée.
- La surface sur laquelle est utilisé l'appareil doit être mise à niveau, propre et sèche.
- Pour allumer l'appareil tourner le bouton des fonctions sur la position « ON ». Pour éteindre le moteur, tourner le bouton sur la position « OFF ». Pour éteindre complètement l'appareil, débrancher le câble d'alimentation.
- Ne pas utiliser l'appareil avec des aliments qui cuisent.
- En cas de blocage des éléments qui broient / mélangent, retirer la fiche de la prise électrique avant d'enlever les éléments qui bloquent. Faire très attention. Les éléments de broyage sont très tranchants.
- Lors du fonctionnement de l'appareil ne pas toucher les éléments qui mélangent ou broient, veiller à ce que les cheveux ou les vêtements ne pendent pas.
- Certains éléments de l'ensemble disposent de lames tranchantes, faire particulièrement attention en les utilisant.
- Ne pas dépasser le temps de travail et la quantité de produits indiquée dans le mode d'emploi.
- Ne pas allumer l'appareil sans avoir mis au préalable le couvercle.
- Ne pas mixer en continu plus de trois portions de produits.
- Attendre que la température du corps de l'appareil revienne à la température ambiante.
- Lors du fonctionnement de l'appareil, ne toucher aucun autre élément que le corps et/ou le bol. Les autres éléments peuvent au cours du fonctionnement de l'appareil constituer un danger pour la vie et/ou la santé.
- L'appareil est conçu pour broyer / mélanger les aliments, ne pas l'utiliser à d'autres fins.
- Garder ce mode d'emploi, l'appareil est conçu pour un usage ménager.

Prescriptions électriques :

Vérifier si la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond aux paramètres de l'alimentation électrique à la maison, tout en s'assurant que cette alimentation est marquée par ~ (courant alternatif).

Cet appareil est marqué par le symbole du conteneur à déchets, rayé, conformément à la Directive européenne 2012/19/CE et à la Loi polonaise sur les appareils électriques et électroniques usagés. Ce symbole signale que le produit, après sa période d'utilisation, ne pourra pas être éliminé avec d'autres déchets ménagers.



L'utilisateur est obligé de le rendre à un point de collecte des appareils électriques et électroniques usagés. De tels points de collecte sont mis en place par les communes, certains magasins et entreprises de ramassage des déchets.

Respecter les règles d'élimination des appareils électriques et électroniques permet d'éviter des conséquences nuisibles à la santé humaine et à l'environnement naturel, à cause de la possibilité de présence de constituants dangereux ou de transformations inappropriées à ce type d'appareil.

DONNÉES TECHNIQUES :

Modèle — BTM 6011
Tension nominale - 220-240V ~ 50Hz
Puissance nominale - 1500 W
Capacité du pot - 1,5l

ÉLÉMENTS DE L'ÉQUIPEMENT (p. 2, fig. 1) :

1. Doseur / bouchon
2. Couvercle du pot
3. Bol en verre 1,5l
4. Système de lames
5. Bague de verrouillage
6. Panneau de commande

FONCTIONS DU PANNEAU DE COMMANDE (p. 2, fig. 2) :

7. Fonction Ice crush
8. Fonction Pulse
9. Fonction smoothie
10. Bouton ON/OFF / Bouton de réglage

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION :

- Déballez l'appareil et éliminez les films de protection.
- S'assurer que l'appareil n'est pas endommagé et que tous les accessoires sont présents.
- Avant la première utilisation il est recommandé de laver soigneusement tous les accessoires entrant en contact avec les aliments. Utiliser de l'eau chaude et un détergent doux pour assurer l'hygiène et la sécurité d'utilisation.
- A la première mise en marche de l'appareil, des odeurs peuvent se dégager. C'est un phénomène normal qui disparaîtra avec le temps.

Attention !

L'appareil dispose d'une sécurité thermique du moteur qui le protège contre la surchauffe. En cas de surchauffe, l'appareil s'arrête automatiquement. Dans ce cas débrancher l'appareil de l'alimentation électrique et le laisser refroidir à température ambiante. Une fois l'appareil refroidi, rebrancher la fiche à la prise électrique et reprendre le travail. Si la protection thermique s'enclenche trop souvent, il est recommandé de contacter le vendeur ou un service agréé pour vérifier l'état de l'appareil.

UTILISATION ET FONCTIONNEMENT DU BLENDER :

Le blender est un appareil universel, parfait pour la préparation de divers plats et boissons. Il est idéal pour mélanger les ingrédients liquides comme les produits laitiers, les sauces, les jus de fruits frais et les smoothies délicieux ainsi que pour la préparation de beaucoup d'autres régals culinaires.

Assembler correctement les éléments en suivant les instructions sur l'image (p. 3, fig. 3).

1. Placer le doseur/bouchon sur le couvercle de l'appareil (fig. 3, pos. 1).
2. Placer les ingrédients dans le bol en veillant à ne pas dépasser le niveau maximal indiqué (fig. 3, pos. 2).
3. Placer le bol dans l'anneau de verrouillage et le tourner légèrement jusqu'au blocage dans le corps de l'appareil (fig. 3, pos. 3).
4. Placer le couvercle avec le doseur/bouchon sur le bol (fig. 3, pos. 4).
5. S'assurer que le bouton régulateur est positionné sur « OFF » et ensuite, brancher la fiche à la prise d'alimentation (fig. 3, pos. 5).
6. Tourner le bouton sur la position « ON » et ensuite, sélectionner la fonction voulue en appuyant sur le bouton correspondant du panneau de commande :
 - **ICE CRUSH** -  - sélectionner le bouton de cette fonction pour lancer le mode automatique de pilage de glace. Au cours du fonctionnement de l'appareil, ce bouton reste allumé en indiquant le mode actif. Une fois le cycle de travail terminé, le blender s'arrêtera automatiquement.
 - **PULSE** - P - choisir le bouton et le maintenir pressé pour broyer délicatement les aliments comme les noix, les morceaux de fruits ou de légumes. Ceci permet au blender de travailler seulement le temps où le bouton est pressé, pour broyer avec précision les ingrédients sans les réduire en poudre ou en pâte uniforme. Relâcher le bouton PULSE pour que le blender s'arrête immédiatement. Tourner le bouton régulateur entre les positions MIN et MAX, pour adapter la vitesse de travail de l'appareil.
 - **SMOOTHIE** -  - sélectionner le bouton de cette fonction pour lancer le mode automatique qui ajuste le temps de travail et la vitesse pour obtenir une texture crémeuse des boissons à base de fruits, de légumes et d'autres ingrédients tels que le yaourt. Lors du travail, le bouton reste allumé en continu en indiquant que le mode est actif. Une fois le cycle de travail terminé, le blender s'arrête automatiquement.
7. Une fois le travail terminé, déverrouiller le bol en le tournant dans le sens contraire à celui du montage et le retirer de l'appareil (fig. 3, pos. 7).
8. Retirer le couvercle du bol (fig. 3, pos. 8).
9. Verser le produit préparé dans un autre récipient (fig. 3, pos. 9).

Le blender peut être désormais réutilisé ou lavé.

Attention !

- Pour arrêter un programme, tourner le bouton régulateur sur la position « OFF ».
- Ne pas retirer le bol si le moteur est allumé, en raison de la possibilité d'endommager l'élément de transmission. Le retrait du pot du corps de l'appareil en cours du travail entraînera l'arrêt du moteur.
- Ne pas mélanger dans le blender de plats ou liquides chauds.
- Toujours ajouter un liquide aux ingrédients congelés ou secs, pour éviter le blocage des lames.
- Ne conserver ni les aliments ni les liquides dans le bol du blender.
- Avant d'installer le bol sur le corps de l'appareil, régler le bouton des fonctions sur la position « OFF ».
- Si l'appareil est utilisé pendant plus de 3 minutes, il s'arrête automatiquement. Attendre environ 3 minutes avant de le réutiliser.

CONSEILS PRATIQUES:

- Pour éviter les éclaboussures, ne pas remplir le bol au-dessus de l'indication du niveau maximal.
- En cas d'utilisation de liquides qui produisent de la mousse ou qui augmentent de volume quand ils sont mélangés, ne pas remplir le bol au-delà des 2/3 du volume maximal.
- Ne jamais placer les doigts ou d'autres objets dans le bol quand l'appareil est en marche.
- Si des ingrédients solides et liquides sont utilisés en même temps, verser les liquides dans le bol avant de mettre en marche l'appareil. Ajouter les ingrédients solides après.
- Découper les produits plus grands en morceaux de 1-2 cm, ce qui facilitera et accélèrera considérablement le broyage.
- S'assurer que les pépins et noyaux des fruits ont été retirés. Ils peuvent endommager la lame de l'appareil.

NETTOYAGE ET MAINTENANCE (p. 3, fig. 4)

Avant chaque nettoyage, retirer la fiche de la prise. Nettoyer l'appareil après chaque utilisation pour éviter que les restes d'aliments ne collent au bol.

- Rincer les restes d'aliments pour les éliminer du bol, des lames et du couvercle.
- Démonter les éléments de l'ensemble.
- Laver à la main le bol, les lames et le couvercle avec de l'eau chaude et un détergent doux.
- Essuyer le corps de l'appareil avec un chiffon doux et humide et ensuite, le sécher soigneusement.

Certains produits aux odeurs intenses comme le cumin ou la coriandre, ainsi que les légumes comme les carottes peuvent laisser des odeurs et des traces. Pour les éliminer, remplir le bol d'eau chaude et ajouter un peu de détergent doux, jusqu'à l'indication MAX, laisser tremper pendant 5 minutes. Ensuite, laver le bol avec un produit nettoyant doux et de l'eau chaude, rincer et sécher soigneusement.

Attention !

- Les lames sont très tranchantes, prendre les précautions nécessaires en les plaçant dans l'appareil et en les retirant pour le nettoyage.
- Ne pas plonger le corps de l'appareil dans de l'eau ou d'autres liquides.
- Le bol en verre du blender peut être lavé dans un lave-vaisselle, tous les autres éléments ne sont pas adaptés au lavage dans un lave-vaisselle.
- Éviter l'utilisation d'éponges rugueuses et de détergents puissants.
- Entreposer le blender en position verticale, avec le bol installé sur le corps du moteur ou reposant à côté. Éviter de placer des objets sur l'appareil. Pour assurer une bonne circulation de l'air, entreposer le bol avec le couvercle ouvert.

RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

En cas de défaillances comme des bruits ou des odeurs inhabituels, de la fumée, etc., débrancher immédiatement l'appareil de l'alimentation et arrêter de l'utiliser.

Problème	Raison	Solution
L'appareil ne fonctionne pas.	La fiche du câble d'alimentation n'est pas branchée à la prise électrique.	Brancher la fiche à la prise.
	L'appareil n'est pas allumé.	Tourner le bouton régulateur sur la position « ON ».
	L'appareil est surchauffé.	Tourner le bouton régulateur sur « OFF », débrancher l'appareil de l'alimentation et attendre qu'il refroidisse.
Les lames tournent lentement.	Trop d'aliments dans le bol.	Tourner le bouton régulateur sur « OFF », enlever une partie des aliments, mélanger les ingrédients et remettre l'appareil en marche.
	Quantité insuffisante de liquide dans le bol.	Tourner le bouton régulateur sur « OFF », ajouter du liquide et remettre l'appareil en marche.
Les aliments ne sont pas bien broyés.	Les ingrédients sont trop grands.	Retirer les ingrédients, les découper en plus petits morceaux et remettre l'appareil en marche.
	Trop d'aliments dans le bol.	Retirer une partie des aliments, mélanger les ingrédients et remettre l'appareil en marche.
Fuite d'eau.	Les éléments ne sont pas bien assemblés.	Vérifier et serrer tous les éléments.
	Pas de joint sur le couvercle.	Monter le joint nécessaire.
	Joint du couvercle endommagé.	Remplacer le joint endommagé.
	Joint de l'unité des lames endommagé.	Remplacer l'unité des lames.

Si l'appareil ne fonctionne toujours pas après la réalisation des opérations ci-dessus, contacter un service technique agréé pour réparer l'appareil.

INDICACIONES REFERENTES A LA SEGURIDAD DE USO

Para evitar el riesgo de lesiones graves al utilizar el aparato, deben observarse las normas básicas de seguridad, entre las que se incluyen las siguientes.

LEA LAS INSTRUCCIONES, PRECAUCIONES Y ADVERTENCIAS ANTES DE UTILIZAR EL APARATO.

- Los niños no son conscientes de los peligros que se pueden producir al usar aparatos eléctricos. Por lo tanto, mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños.
- No sumerja el cuerpo del aparato en agua u otros líquidos. La inmersión en agua puede causar descargas eléctricas.
- En caso de salpicar con agua los elementos externos del aparato, séquelos bien antes de volver a conectar el aparato a la red eléctrica. No toque superficies mojadas que entren en contacto con el aparato conectado a la fuente de alimentación, desconéctelo inmediatamente de este.
- No utilice el aparato si ha caído al suelo o presenta daños en el cable de alimentación.
- Desenchúfelo siempre después de utilizarlo y también en caso de avería, antes de limpiarlo o antes de sustituir los accesorios.
- Cuando retire el enchufe

de la toma de pared, nunca tire del cable, sino del enchufe, mientras sujeta la toma con la otra mano. El electrodoméstico se ha fabricado con la II clase de protección contra descargas eléctricas.

- No intente retirar ninguna pieza de la carcasa.
- Para evitar dañar el cable de alimentación, no lo coloque sobre bordes afilados o cerca de superficies calientes.
- No exponga el aparato a la lluvia o la humedad ni lo use en exteriores. No use el aparato con las manos mojadas.
- Si el cable de alimentación o el enchufe están dañados, lo debe reemplazar un servicio técnico especializado para evitar riesgos.
- Se puede dañar el aparato si se usan accesorios no suministrados con este.
- Nunca coloque el aparato sobre superficies calientes.
- Tenga cuidado al lavar los accesorios.
- Nunca deje desatendido el aparato conectado a la red.
- Retire el enchufe de la toma de corriente antes de cambiar los accesorios.
- El dispositivo puede ser empleado por niños de 8 años o mayores, por personas con capacidad física, sensorial o psíquica reducida y por personas que no tengan experiencia o conocimientos del empleo del aparato, en caso de estar

- vigiladas o cuando hayan sido instruidas sobre el uso del aparato de forma segura y conozcan los peligros relacionados con el uso del aparato. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del aparato no debe ser realizado por los niños a menos que tengan cumplidos los 8 años y se encuentren bajo vigilancia de persona adecuada.
- La superficie sobre la que se utiliza el aparato debe estar nivelada, limpia y seca.
 - Para encender el aparato, gire la perilla de función a la posición «ON». Para apagar el motor, coloque la perilla en la posición «OFF». El aparato se apagará completamente después de desconectarlo de la corriente.
 - No utilice el aparato a la vez que cocina los alimentos.
 - Si se bloquean las piezas trituradoras/batidoras, antes de retirar los ingredientes que las obstruyen, desconecte el enchufe de la toma de corriente. Preste especial atención. Las piezas trituradoras están muy afiladas.
 - Cuando el aparato esté funcionando, no toque las piezas trituradoras o batidoras y preste especial atención al cabello largo y la ropa.
 - Algunos accesorios están equipados con cuchillas afi-

ladas. Utilícelos con sumo cuidado.

- No exceda el tiempo de funcionamiento ni la cantidad de productos indicados en las instrucciones.
- No encienda el aparato sin poner la tapa.
- No mezcle más de tres raciones de productos de forma continuada.
- Espere hasta que la temperatura del cuerpo sea igual a la temperatura ambiente.
- Durante el uso, no toque nada más que el cuerpo del aparato y/o el recipiente. Durante el funcionamiento, el resto de componentes pueden suponer un riesgo para la vida y/o la salud.
- Este aparato ha sido diseñado para triturar/mezclar alimentos, por lo que no se debe utilizar para otros fines.
- **CONSERVE ESTE MANUAL. ESTE APARATO ESTÁ DESTINADO EXCLUSIVAMENTE AL USO DOMÉSTICO.**

Requisitos eléctricos:

Compruebe si el voltaje indicado en la placa de características se corresponde con el suministro eléctrico de su hogar, que debe estar marcado como ~ (corriente alterna).



Este aparato está marcado con el símbolo de contenedor para desechos tachado, según la Directiva Europea 2012/19/CE y la ley polaca sobre aparatos eléctricos y electrónicos gastados. Dicho símbolo informa que este aparato, pasado el periodo de su uso, no debe ser eliminado junto con los demás desechos procedentes de hogares.

El usuario está obligado a devolverlo a un lugar destinado para recoger el equipo eléctrico y electrónico gastado. Las entidades que realizan la recogida, incluyendo los puntos locales de recogida, tiendas, y en-

tidades municipales, crean un sistema adecuado que permite la devolución de estos aparatos. El adecuado uso del equipo eléctrico y electrónico gastado ayuda a evitar las consecuencias que son nocivas para humanos y para el medio ambiente procedentes de la presencia de componentes peligrosos e inadecuado almacenamiento y procesamiento de estos dispositivos.

DATOS TÉCNICOS:

Modelo: BTM 6011

Tensión nominal: 220-240 V ~ 50 Hz

Potencia nominal: 1500 W

Capacidad de la jarra: 1,5 l

COMPONENTES INCLUIDOS (pág. 2, fig. 1):

1. Tapón medidor
2. Tapa de la jarra
3. Jarra de vidrio 1,5 l
4. Sistema de cuchillas
5. Anillo de bloqueo
6. Panel de control

FUNCIONES DEL PANEL DE CONTROL (pág. 2, fig. 2):

7. Función Ice crush
8. Función Pulse
9. Función smoothie
10. Perilla ON/OFF / perilla de ajuste

ANTES DEL PRIMER USO:

- Desembale el aparato y retire cualquier lámina protectora.
- Asegúrese de que el aparato no está dañado y contiene el equipo completo.
- Antes del primer uso, es aconsejable lavar a fondo todos los accesorios en contacto con los alimentos, utilizando agua tibia y un detergente suave para garantizar una higiene completa y un uso seguro.
- Cuando utilice el aparato por primera vez, puede desprender olores. Este es un fenómeno natural que debería disiparse con el tiempo.

¡Advertencia!

El aparato está equipado con protección térmica del motor para evitar el sobrecalentamiento. En caso de calentamiento excesivo, el aparato se apagará automáticamente. Si esto ocurre, desenchúfelo de la fuente de alimentación y deje que se enfríe a temperatura ambiente. Una vez que el aparato se haya enfriado, se puede volver a conectar el enchufe a la toma de corriente y reanudar el funcionamiento. Si la protección térmica se dispara con demasiada frecuencia, es aconsejable ponerse en contacto con el distribuidor o con un servicio técnico autorizado para que revise el aparato.

OPERACIÓN Y FUNCIONAMIENTO DE LA BATIDORA:

La batidora de vaso es un aparato versátil, ideal para preparar una gran variedad de platos y bebidas. Es perfecta para mezclar ingredientes líquidos como productos lácteos, salsas, zumos de fruta fresca o cócteles aromáticos, así como para crear muchas otras delicias culinarias.

Conecte los componentes del kit como se indica (página 3, fig. 3).

1. Coloque el tapón medidor en la tapa del aparato (fig. 3, punto 1).
2. Introduzca los ingredientes en la jarra, procurando no sobrepasar el nivel máximo marcado (fig. 3, punto 2).
3. Introduzca la jarra en el anillo de bloqueo y gírela suavemente hasta que encaje en el cuerpo del aparato (fig. 3, punto 3).
4. Coloque bien la tapa con el tapón medidor en la jarra (fig. 3, punto 4).

5. Asegúrese de que la perilla del aparato está en la posición «OFF» y, a continuación, conecte el enchufe a la toma de corriente (fig. 3, punto 5).

6. Gire la perilla a la posición «ON» y seleccione la función deseada pulsando el botón correspondiente del panel de control:

- **ICE CRUSH:** seleccione el botón de esta función para iniciar el modo automático de trituración de hielo. Durante el funcionamiento, este botón se iluminará con una luz fija, que indica el modo activo. La batidora se detendrá automáticamente cuando finalice el ciclo.
 - **PULSE:** seleccione y mantenga pulsado el botón de esta función para triturar suavemente ingredientes como frutos secos, trozos de fruta o verduras. Esto garantiza que la batidora solo funcionará mientras se mantiene pulsado el botón, lo que permite un triturado preciso sin batir por completo para obtener una pasta homogénea. Suelte el botón PULSE para que la batidora deje de funcionar inmediatamente. Gire la perilla de ajuste entre las posiciones MIN y MAX para ajustar la velocidad del aparato.
 - **SMOOTHIE:** seleccione el botón de esta función para iniciar el modo automático, que ajusta el tiempo y la velocidad de batido, garantizando que las bebidas a base de frutas, verduras y otros ingredientes como el yogur obtengan una textura perfecta y cremosa. Durante el funcionamiento, el botón se iluminará con una luz fija para indicar el modo activo. Una vez finalizado el ciclo, la batidora se detendrá automáticamente.
7. Al terminar de mezclar, desbloquee la jarra girándola en sentido contrario al utilizado para el montaje y retírela del aparato (fig. 3, punto 7).
 8. Retire la tapa de la jarra (fig. 3, punto 8).
 9. Vierta el producto preparado en un recipiente (fig. 3, punto 9).

La batidora ya está lista para el siguiente uso o limpieza.

¡Advertencia!

- Para detener cualquier programa durante el funcionamiento, gire la perilla a la posición «OFF».
- No retire la jarra con el motor en marcha, ya que podría dañar el componente de accionamiento. Si se extrae la jarra del cuerpo del aparato durante el funcionamiento, el motor se apagará.
- No mezcle alimentos o líquidos calientes en la batidora.
- Añada siempre líquido a los ingredientes congelados o secos, ya que pueden bloquear la cuchilla.
- No almacene alimentos ni líquidos en la jarra de la batidora.
- Antes de volver a instalar la jarra en el cuerpo, coloque la perilla de función en la posición «OFF».
- Si el aparato se utiliza durante más de 3 minutos, se apagará automáticamente. Espere aproximadamente 3 minutos antes de volver a utilizarlo.

CONSEJOS PRÁCTICOS:

- Para evitar derrames, no llene la jarra por encima de la marca de nivel máximo.
- Si va a procesar líquidos que formen espuma o aumenten de volumen durante la mezcla, no llene la jarra hasta un nivel superior a 2/3 del volumen máximo.
- No introduzca nunca los dedos ni ningún objeto en la jarra con el aparato en funcionamiento.
- Si va a utilizar ingredientes sólidos y líquidos al mismo tiempo, vierta los ingredientes líquidos en la jarra antes de encender el aparato. Añada los ingredientes sólidos en el siguiente paso.
- Los productos de gran tamaño deben cortarse en trozos de 1-2 cm para facilitar la trituración.
- Asegúrese de retirar las semillas de la fruta. Pueden dañar las cuchillas del aparato.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO (pág. 3, punto 4)
Desconecte el enchufe de la toma de corriente antes de cada limpieza. El aparato debe limpiarse después de cada uso para evitar que se sequen los restos de comida.

- Aclare cualquier resto de comida de la jarra, las cuchillas y la tapa.
- Desconecte los componentes del kit.
- Lave la jarra, las cuchillas y la tapa a mano en agua tibia con un detergente suave.
- Limpie el cuerpo del aparato con un paño suave y húmedo y séquelo bien.

Algunos productos con un aroma intenso, como el comino o el cilantro, así como verduras como las zanahorias, pueden dejar olor o manchas. Para eliminarlos, llene la jarra con agua caliente y detergente suave hasta la marca MAX y deje en remojo durante 5 minutos. A continuación, lávela con un detergente suave y agua templada, aclárela y séquela bien.

¡Advertencia!

- Las cuchillas están muy afiladas, por lo que se debe prestar especial atención al colocarlas y retirarlas del aparato y al limpiarlas.
- No sumerja el cuerpo del aparato en agua ni en ningún otro líquido.
- Puede lavar la jarra de vidrio de la batidora en el lavavajillas. Sin embargo, las demás piezas del aparato no están diseñadas para este propósito.
- Evite las esponjas ásperas y los detergentes fuertes al lavar.
- Guarde la batidora en posición vertical, con la jarra montada sobre la base del motor o junto a ella. Evite colocar objetos sobre el aparato. Para garantizar una circulación de aire adecuada, almacene la jarra con la tapa abierta.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

En caso de anomalías tales como ruidos extraños, olores, humo, etc., desconecte inmediatamente el aparato de la red eléctrica y deje de utilizarlo.

Problema	Causa	Solución
El aparato no funciona.	El enchufe del cable de alimentación no está conectado a la toma de corriente.	Conecte el enchufe a la toma.
	El aparato no está encendido.	Coloque la perilla en la posición «ON».
	El aparato se ha sobrecalentado.	Coloque la perilla en la posición «OFF», desconecte el aparato de la red eléctrica y espere a que se enfríe.
Las cuchillas giran lentamente.	Hay demasiada comida en la jarra.	Coloque la perilla en la posición «OFF», retire parte de los alimentos, mezcle los ingredientes y vuelva a poner en marcha el aparato.
	No hay suficiente líquido en la jarra.	Coloque la perilla en la posición «OFF», añada líquido y vuelva a poner en marcha el aparato.

Los alimentos no se trituran bien.	Los ingredientes son demasiado grandes.	Retire los ingredientes, córtelos en trozos más pequeños y vuelva a poner en marcha el aparato.
	Hay demasiada comida en la jarra.	Retire parte de los alimentos, mezcle los ingredientes y vuelva a poner en marcha el aparato.
Hay fugas de agua.	Retire parte de los alimentos, mezcle los ingredientes y vuelva a poner en marcha el aparato.	Compruebe y apriete todos los componentes.
	Falta la junta en la tapa.	Coloque la junta.
	La junta de la tapa está dañada.	Sustitúyala por una nueva.
	Junta dañada en la unidad de cuchillas.	Sustituya la unidad de cuchillas.

Si el aparato sin funcionar después de seguir los pasos anteriores, póngase en contacto con un servicio técnico autorizado para su reparación.

ПРЕПОРЪКИ ОТНОСНО БЕЗОПАСНОСТТА НА УПОТРЕБА

За да се избегне рискът от сериозно нараняване при използване на уреда, трябва да се спазват основните предпазни мерки, включително правилата по-долу. ПРОЧЕТЕТЕ ИНСТРУКЦИИТЕ, ЗАБЕЛЕЖКИТЕ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯТА, ПРЕДИ ДА ЗАПОЧНЕТЕ РАБОТА С УРЕДА.

- Децата не си дават сметка за опасностите, които могат да възникнат по време на употреба на електрически уреди, поради това пазете уреда далеч от достъпа на деца.
- Не потапяйте корпуса на уреда във вода или в други течности. Потапянето във вода може да доведе до токов удар.
- В случай на заливане с вода на външните елементи на уреда, преди да го включите отново към електрическата мрежа, трябва старателно да го подсушите. Не докосвайте мокрите повърхности, които имат контакт с включен към захранващата мрежа уред. Трябва незабавно да го изключите от захранването.
- Не използвайте уреда, ако са налице каквито и да било симптоми за увреждане на електрическия кабел или, ако уредът е претърпял падане на пода.
- След използване на уреда винаги трябва да изключите щепсела от контакта, както и при каквото и да било неправилно действие на уреда, преди почистване или смяна на аксесоарите.
- При изваждане на щепсела от електрическия стенов контакт никога не дърпайте кабела, а само щепсела, като с другата ръка придържате контакта. Уредът е изработен с II клас на защита срещу токов удар.
- Не се опитвайте да отстранявате каквито и да било части на корпуса.
- За да се избегне увреждането на електрическия кабел, не бива да го поставяте над остри ръбове или в близост до горещи повърхности.
- Не излагайте уреда на въздействието на дъжд или влага, не го използвайте на открито. Не използвайте уреда с мокри ръце.
- Ако мрежовият кабел или щепселът бъдат повредени, те трябва да бъдат подменени от специализиран ремонтен сервиз, за да се предотвратят евентуални опасности.
- Използване на аксесоари, които не са доставени с продукта, може да доведе до повреждане на уреда.
- Никога не поставяйте уреда върху горещи повърхности.

- Трябва да бъдете внимателни по време на миене на аксесоарите.
- Никога не оставяйте без надзор уред, включен към храненето.
- Преди смяна на аксесоарите изключвайте щепсела от хранящия контакт.
- Това устройство може да се използва от деца на възраст от 8 години и по-големи, от лица с ограничени физически, сетивни или умствени способности или с липса на опит и познания, ако те са под надзор или са били инструктирани, как да използват уреда по безопасен начин и познават опасностите, свързани с използването на уреда. Децата не бива да си играят с уреда. Почистването и поддръжката на уреда не бива да се извършва от деца освен, ако са навършили 8 години и са под надзор на съответно лице.
- Повърхността, върху която е поставен уредът по време на работа, трябва да бъде нивелирана, чиста и суха.
- За да включите уреда, завъртете функционалния бутон на позиция "ON". За да изключите уреда, завъртете бутона на позиция "OFF". Пълното изключване на уреда може да се извърши с изключване на уреда от храненето.
- Не използвайте уреда за връща храна.
- В случай на блокиране на раздробяващите/смесващите елементи на уреда, преди да отстраните съставките, блокиращи работата, трябва да изключите щепсела от хранящия контакт. Запазете особено внимание. Режещите елементи са много остри.
- По време на работа не докосвайте смесващите или раздробяващите елементи на уреда. Обърнете особено внимание на дългата коса и елементи на облеклото.
- Някои от елементите на комплекта са оборудвани с остри ножове - при използването им запазете особено внимание.
- Не надвишавайте времето за работа, нито количеството на продуктите, посочени в инструкцията.
- Не включвайте уреда без да сте поставили капака.
- Не разбивайте без прекъсване повече от три порции продукти.
- Изчакайте, докато температурата на корпуса се изравни с температурата на околната среда.
- По време на работа не докосвайте никакви други елементи освен корпуса и/или купата. По време на работа на уреда останалите елементи могат да причинят опасност за живота и/или здравето.

- Този уред е проектиран за раздробяване / смесване на храна, не го използвайте за други цели.
- **ЗАПАЗЕТЕ ТАЗИ ИНСТРУКЦИЯ, ТОЗИ УРЕД Е ПРЕДНАЗНАЧЕН САМО ЗА ДОМАШНА УПОТРЕБА.**

Електрически изисквания:

Уверете се, че напрежението, посочено върху информационната табелка, съответства на параметрите на електрическата мрежа на мястото на използване, при което храненето трябва да бъде означено като ~ (променлив ток).



Този уред е маркиран със задраскан контейнер за отпадъци в съответствие с Европейската директива 2012/19/UE и полския закон за електрическо и електронно оборудване. Тази маркировка показва, че това оборудване, след определен период на ползване, не може да се изхвърля заедно с другите битови отпадъци.

Потребителят е длъжен да го предаде там, където се събират отпадъци от електрическо и електронно оборудване. Събирателните пунктове, в това число местни пунктове за събиране, магазини или общински структури създават система, която позволява предаване на оборудването.

Подходящото третиране на отпадъците от електрическо и електронно оборудване помага за избягване на вредни за човешкото здраве и околната среда последици, произтичащи от наличието на опасни вещества, както и от неправилното съхранение и обработка на такова оборудване.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ:

Модел - BTM 6011
Номинално напрежение - 220-240V ~ 50Hz
Номинална мощност - 1500 W
Вместимост на каната - 1,5l

ЕЛЕМЕНТИ НА ОБОРУДВАНЕТО (стр.2, фиг. 1):

1. Мерителна скала / тапа
2. Капак на каната
3. Стъклена кана 1,5l
4. Модул с ножове
5. Блокиращ пръстен
6. Панел за управление

ФУНКЦИИ НА ПАНЕЛА ЗА УПРАВЛЕНИЕ (стр. 2, фиг. 2):

7. Функция Ice crush
8. Функция Pulse
9. Функция Smoothie
10. Бутон ON/OFF / Въртящ бутон за регулиране

ПРЕДИ ПЪРВОТО ИЗПОЛЗВАНЕ:

- Разпаковайте уреда и отстранете опаковъчното фолио.
- Уверете се, че уредът не е повреден и съдържа пълно оборудване.
- Преди първа употреба се препоръчва внимателно

да измиете всички аксесоари, които влизат в контакт с храна, като използвате топла вода и мек почистващ препарат, за да осигурите пълна хигиена и безопасност при употреба.

- При първото включване от уреда може да се отделя миризма. Това е естествено явление, което трябва да изчезне с течение на времето.

Внимание!

Уредът е оборудван с термична защита на двигателя, която го предпазва от прегряване. В случай на прекомерно нагряване, уредът ще се изключи автоматично. В такъв случай изключете уреда от източника на захранване и го оставете да се охлади до стайна температура. След като уредът се охлади, можете да включите отново щепсела в контакта и да възобновите работата. Ако термичната защита се задейства твърде често, препоръчително е да се свържете с продавача илиоторизирани сервизен център, за да проверите уреда.

ОБСЛУЖВАНЕ И ДЕЙСТВИЕ НА БЛЕНДЕРА:

Блендерът с кана е универсален уред, идеален за приготвяне на различни ястия и напитки. Перфектен е за смесване на течни съставки като млечни продукти, сосове, пресни плодови сокове или ароматни коктейли, както и за създаване на много други кулинарни деликатеси.

Свържете компонентите на комплекта по подходящ начин според илюстрацията (стр. 3, фиг. 3).

1. Поставете мерителната чашка/капачката върху капака на уреда (фиг. 3, поз. 1).
2. Поставете съставките в каната, като не забравяйте да не превишавате маркираното максимално ниво (фиг. 3, позиция 2).
3. Поставете каната в заключващия пръстен и леко я завъртете, докато се заключи в корпуса на уреда (фиг. 3, поз. 3).
4. Поставете плътното капака с мерителна чашка/капачката върху каната (фиг. 3, поз. 4).
5. Уверете се, че копчето на устройството е завъртано в позиция „OFF“ и след това включете щепсела в контакта (фиг. 3, поз. 5).
6. Завъртете копчето в позиция „ON“, след което изберете желаната функция с натискане на съответния бутон на панела за управление:

- **ICE CRUSH** - - изберете бутона на тази функция, за да активирате автоматичен режим за трошене на лед. По време на работа този бутон ще свети с постоянна светлина, което означава активен режим. След завършване на работния цикъл, блендерът ще спре автоматично.

- **PULSE** - - изберете и задръжте този функционален бутон, за да смелите деликатно съставки като ядки, парчета плодове или зеленчуци. Благодарение на това блендерът ще работи само докато бутонът е натиснат, което позволява прецизно смилане без пълно смесване на гладка маса. С освобождаването на бутон PULSE блендерът незабавно ще спре работа. Завъртете копчето за управление между позициите MIN и MAX, за да регулирате работната скорост на уреда.

- **SMOOTHIE** - - изберете този функционален бутон, за да активирате автоматичния режим, който регулира времето и скоростта на смесване, осигурявайки перфектна, кремообразна консистенция на напитки на базата на плодове, зеленчуци и други съставки, като йогурт. По време на работа бутонът ще свети с постоянна светлина, за да покаже активен режим. След завършване на работния цикъл, блендерът ще спре автоматично.

7. След смесване отключете каната, като я завъртите в посока обратна на тази, използвана за сглобяване и я извадете от уреда (фиг. 3, поз. 7).
8. Свалете капака на каната (фиг. 3, поз. 8).

9. Налейте приготвения продукт в приготвен съд (фиг. 3, поз. 9).

Блендерът е готов за поредна употреба или за почистване.

Внимание!

- За да спрете някоя от програмите по време на работа, завъртете бутон на позицията „OFF“.
- Не изваждайте каната при работещ двигател, защото това може да повреди задвижващия елемент. Изваждането на каната от корпуса на уреда по време на работа ще доведе до изключване на двигателя.
- Не смесвайте горещи ястия или течности в уреда.
- При смесване на замразени или сухи съставки винаги добавяйте течност, тъй като те могат да блокират ножовете.
- Не съхранявайте храна или течности в съда на блендера.
- Преди да монтирате отново каната върху корпуса, завъртете функционалния бутон на позицията „OFF“.
- Ако уредът се използва повече от 3 минути, той автоматично ще се изключи. Моля, изчакайте около 3 минути, преди да го използвате отново.

ПРАКТИЧНИ УКАЗАНИЯ:

- За да избегнете пръскане, не пълнете каната над маркировката за максимално ниво.
- Когато използвате течности, които се разпенват или разширяват по време на смесване, не пълнете каната повече от 2/3 от максималния капацитет.
- Никога не поставяйте пръсти или други предмети в каната, докато уредът работи.
- Когато използвате едновременно твърди и течни съставки, трябва да сипете течните съставки в каната, преди да включите уреда. Твърдите съставки добавете в следващата стъпка.
- Големите продукти трябва да бъдат нарязани на парчета 1–2 cm, което значително ще улесни и ускори смилането.
- Уверете се, че костилките от плодовете са отстранени. Те могат да повредят остриетата на уреда.

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА (стр. 3, фиг. 4)

Преди всяко почистване трябва да извадите щепсела от контакта. Уредът трябва да се почиства след всяка употреба, за да се предотврати изсъхването на остатъците от храна.

- Изплакнете всякакви остатъци от храна от каната, ножовете и капака.
- Разглобете елементите на комплекта.
- Измийте каната, ножовете и капака ръчно с топла вода и мек почистващ препарат.
- Избършете корпуса на устройството с мека и влажна кърпа и след това го подсушете добре.

Някои продукти с интензивен аромат, като кимион или кориандър, както и зеленчуци, като моркови, могат да оставят миризми или петна. За да ги премахнете, напълнете каната с топла вода и мек почистващ препарат до маркировката MAX и оставете да се накисне за 5 минути. След това я измийте с мек почистващ препарат и топла вода, изплакнете обилно и подсушете добре.

Внимание!

- Ножовете на уреда са много остри и затова трябва да запазите особени мерки за сигурност при поставянето и изваждането им от уреда и по време на миене.
- Не потапяйте корпуса на уреда във вода или в други течности.
- Стъклената кана на блендера може да се мие в съдомиялна машина; всички останали елементи на уреда не са предназначени за това.
- Избягвайте използването на абразивни гъби и силни препарати при миене.

- Съхранявайте блендера във вертикално положение, като каната е монтирана върху основата на двигателя или до нея. Избягвайте да поставяте предмети върху устройството. За да осигурите правилна циркулация на въздуха, съхранявайте каната с отворен капак.

РЕШАВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ

В случай на неизправно действие, като необичайни звуци, миризма, дим и т.н., трябва незабавно да изключите уреда и да спрете да го използвате.

Проблем	Причина	Решение
Уредът не работи.	Щепселът на захранващия кабел не е свързан към електрическия контакт.	Включете щепсела в контакта.
	Уредът не е включен.	Завъртете копчето в положение „ON“.
	Уредът е прегрял.	Завъртете копчето в положение „OFF“, изключете уреда от захранването и изчакайте, докато се охлади.
Ножовете се въртят бавно.	Твърде много храна в каната.	Завъртете копчето на позицията "OFF", извадете част от храната, смесете съставките и рестартирайте устройството.
	Твърде малко течност в каната.	Завъртете копчето в положение „OFF“, добавете течност и отново включете уреда.
Храната не е смляна добре.	Съставките са твърде големи.	Извадете съставките, нарежете ги на по-дребно и отново включете уреда.
	Твърде много храна в каната.	Извадете част от храната, разбъркайте съставките и отново включете уреда.
Изтичане на вода.	Елементите на уреда не са затегнати добре.	Проверете и затегнете всички елементи.
	В капака няма уплътнение.	Монтирайте уплътнението.
	Повредено уплътнение на капака.	Сменете уплътнението с ново.
	Повредено уплътнение на модула с ножовете.	Сменете модула с ножовете.

Ако уредът не работи след извършване на горните стъпки, моля, свържете се с оторизиран сервизен център за ремонт.

A BIZTONSÁGOS HASZNÁLATRA VONATKOZÓ FELTÉTELEK

A súlyos sérülések kockázatának elkerülése érdekében a készülék használata során kövesse az alapvető biztonsági óvintézkedéseket, beleértve a következőket.

A KÉSZÜLEK HASZNÁLATA ELŐTT OLVASSA EL A HASZNÁLATI UTASÍTÁST, MEGJEGYZÉSEKET ÉS FIGYELMEZTETÉSEKET.

- A gyerekek nem képesek felmérni azokat a veszélyeket, melyek az elektromos készülékek használata közben keletkezhetnek, ezért is a készüléket távol kell tartani a gyerekektől.
- A készüléket nem szabad vízbe illetve egyéb folyadékba mártani. A készülék vízbemártása áramütés veszélyét vonja maga után.
- Ha a készülék külső elemei vizesek lesznek, meg kell őket szárítani a készülék ismételt áramhoz való csatlakoztatása előtt. Ne érintse meg a nedves felületeket, amelyek érintkezésbe kerülnek a hálózatra csatlakoztatott készülékkel, azonnal húzza ki a dugót a konnektorból.
- Ne használjuk a készüléket, ha a tápkábel sérült lehet illetve ha a készülék le lett ejtve a földre.
- Használatot követően és bármilyen rendellenes működés esetén, illetve tisztítás vagy a tartozékok cseréje előtt mindig húzza ki a

csatlakozódugót a konnektorból.

- Amikor a dugót kihúzzuk a konnektorból, soha ne húzzuk a kábelnél fogva, hanem mindig tartsuk egy kézzel a dugót s a másikkal a konnektort. A készülék II. osztályú áramütés elleni védelemmel készült.
- Ne próbáljuk meg eltávolítani a készülék bármely részét.
- A tápkábel esetleges meghibásodásának megelőzése céljából soha ne tegyük éles élű illetve forró felületekre.
- Ne tegyük ki a készüléket nedvesség illetve víz hatására, ne használjuk a készüléket a szabad ég alatt. Ne nyúljunk hozzá a készülékhez vizes kézzel.
- Ha a tápkábel illetve a dugó meghibásodna, ezeket csakis szakképzett szakszervizben lehet szervizelni illetve kicserélni az esetlegesen felléphető veszély elhárításának céljából.
- Azon kellékek használata, melyek nem tartoznak a készülék felszereléséhez, a készülék meghibásodásához vezethet.
- Soha ne helyezze a készüléket forró felületekre.
- Legyen óvatos a tartozékok mosogatásakor.
- Soha ne hagyjuk az áramhoz csatlakoztatott készüléket felügyelet nélkül.
- A tartozékok cseréje előtt húzza ki a dugót a konnektorból.

- Ezt a készüléket 8 éves és idősebb gyerekek, illetve csökkent fizikai, érzékszervi vagy értelmi képességű, illetve kellő tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek csak akkor használhatják, ha közben felügyelik őket vagy a készülék biztonságos használatára megtanították őket és ők megértették a használatkal kapcsolatos veszélyeket. Gyerekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és karbantartást nem végezhetik gyerekek, hacsak nem 8 évnél idősebbek és közben felügyelik őket.
 - A felületnek, amelyen a készüléket használja, vízszintesnek, tisztának és száraznak kell lennie.
 - A készülék bekapcsolásához forgassa a funkciógombot az „ON” állásba. A motor leállításához állítsa a tekerőgombot az „OFF” állásba. A készülék teljes kikapcsolására akkor kerül sor, amikor leválasztja azt a tápegységről.
 - Ne használja a készüléket ételek főzésével együtt.
 - Ha az aprító/keverő elemek eltömődtek, húzza ki a dugót a konnektorból, mielőtt eltávolítaná az eltömődött összetevőket. Legyen különösen óvatos. Az aprítóelemek nagyon élesek.
 - A készülék működése közben ne érintse meg a keverő- vagy aprítóelemeket, fordítson különös figyelmet a hosszú hajra és a ruházatra.
 - A készlet egyes elemei éles késekkel vannak felszerelve, ezeket rendkívül óvatosan használja.
 - Ne lépje túl a használati utasításban megadott üzemiidőt és termékmennyiséget.
 - Ne kapcsolja be a készüléket a fedél nélkül.
 - Ne keverjen folyamatosan három tételnél több terméket.
 - Várja meg, amíg a ház hőmérséklete szobahőmérsékletűvé válik.
 - Működés közben a házon és/vagy a tartályon kívül ne érjen hozzá más alkatrészhez. Egyéb elemek működés közben veszélyt jelenthetnek az életre és/vagy egészségre.
 - Ezt a készüléket élelmiszerek aprítására/keverésére tervezték, ne használja más célra.
 - **ŐRIZZE MEG EZT A HASZNÁLATI UTASÍTÁST A KÉSZÜLEK KIZÁRÓLAG HÁZTARTÁSI HASZNÁLATRA KÉSZÜLT.**
- Az elektromos követelmények:
Ellenőrizni kell, hogy az adattáblán megadott feszültség egyezik-e a háztartás elektromos rendszerének a feszültségével, s az áramforrásnak a következőnek kell lennie ~ (váltóáram).



Ez a készülék el lett látva az 2012/19/EU direktíva valamint a lengyel, használt elektronikai cikkekről szóló törvény szerinti jellel – egy keresztülhúzott hulladéktartállyal. Ez a jelzés arról tájékoztat, hogy a készülék, miután használata befejeződött, nem kerülhet a szemétre az összes többi házi hulladékkal együtt.

A felhasználó köteles az elhasznált készüléket egy elektronikus és elektromos hulladékgyűjtő pontban leadni. A hulladékgyűjtő pontok, többek között a lakális pontok, a boltok, az önkormányzati szervezetek egy rendszert alkotnak, mely lehetővé teszi a hulladék leadását.

Az elektronikus és elektromos hulladékkal való megfelelő bánásmód segít megelőzni az emberi egészségre és környezetre káros mellékhatásokat, melyeket a hulladékkal való nem megfelelő bánásmód és a hulladékból található veszélyes anyagok okozhatnak.

MŰSZAKI ADATOK:

BTM 6011 modell

Névleges feszültség - 220-240V~ 50Hz

Névleges teljesítmény - 1500 W

Kancsó úrtartalma - 1,5l

A KÉSZLET ELEMEI (2. oldal, 1. ábra):

1. Mérőpohár / dugó
2. Kancsó fedele
3. 1,5 literes üveg kancsó
4. Penge készlet
5. Zárógűrű
6. Irányítópanel

AZ IRÁNYÍTÓPANEL FUNKCIÓI (2. oldal, 2. ábra):

7. Ice crush funkció
8. Pulse funkció
9. Smoothie funkció
10. ON/OFF tekerőgomb / Beállító tekerőgomb

ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

- Csomagolja ki a készüléket, és távolítsa el minden védőfóliát.
- Győződjön meg arról, hogy a készülék nem sérült-e meg, és hogy minden tartozékot tartalmaz.
- Az első használat előtt ajánlatos alaposan kimosni az összes, élelmiszerrel érintkező tartozékot meleg vízzel és enyhe mosószerrel a teljes higiénia és biztonságos használat érdekében.
- Amikor először kapcsolja be a készüléket, kellemetlen szagokat érezhet. Ez egy természetes jelenség, amelynek idővel el kell múlnia.

Figyelem!

A készülék termikus motorvédelemmel van felszerelve, amely megvédi a készüléket a túlmelegedéstől. Ha a készülék túlmelegszik, automatikusan kikapcsol. Ha ez megtörténik, húzza ki az áramforrásból, és hagyja szobahőmérsékletre hűlni. Miután a készülék lehűlt, újra csatlakoztathatja a dugót a konnektorhoz, és folytathatja a működést. Ha a hővédelem túl gyakran aktiválódik, javasoljuk, hogy vegye fel a kapcsolatot a forgalmazóval vagy egy hivatalos szervizközponttal, hogy ellenőrizze a készüléket.

A TURMIXGÉP HASZNÁLATA ÉS MŰKÖDÉSE:

A turmixgép egy sokoldalú eszköz, amely ideális különféle ételek és italok elkészítéséhez. Tökéletes folyékony összetevők, például tejtermékek, szószok, friss gyümölcslevek vagy aromás koktélok keverésére, valamint sok más kulináris finomság elkészítésére.

Csatlakoztassa a készlet alkatrészeit az ábra szerint (3. oldal, 3. ábra).

1. Helyezze a mérőpoharat/dugót a készülék fedelére (3. ábra, 1. táblázat).
2. Helyezze a hozzávalókat a kancsóba, ügyelve arra,

hogy ne lépje túl a megjelölt maximális szintet (3. ábra, 2. táblázat).

3. Helyezze be a kancsót a zárógűrűbe, és óvatosan forgassa el, amíg be nem pattan a készülék házába (3. ábra, 3. táblázat).
4. Helyezze szorosan a fedelet a mérőpohárral/dugóval a kancsóra (3. ábra, 4. táblázat).
5. Győződjön meg arról, hogy a készülék tekerőgombja „OFF” állásban van, majd csatlakoztassa a dugót a konnektorhoz (3. ábra, 5. táblázat).
6. Forgassa a tekerőgombot az „ON” állásba, majd válassza ki a kívánt funkciót a kezelőpanel megfelelő gombjának megnyomásával:

- **ICE CRUSH** - - válassza ezt a funkciógombot az automatikus jégzúzás üzemmód elindításához. Működés közben ez a gomb folyamatosan fényel világit, jelezve az aktív üzemmódot. A ciklus befejeztével a turmixgép automatikusan leáll.

- **PULSE** - - Válassza ki és tartsa lenyomva ezt a funkciógombot az összetevők, például diófélék, gyümölcs- vagy zöldségdarabok finom aprításához. Ennek köszönhetően a turmixgép csak addig működik, amíg a gombot lenyomva tartja, lehetővé téve a pontos aprítást anélkül, hogy teljesen sima masszává keveredne. A turmixgép azonnali leállításhoz engedje el a PULSE gombot. Forgassa el a beállító tekerőgombot a MIN és MAX pozíciók között a készülék működési sebességének beállításához.

- **SMOOTHIE** - - válassza ezt a funkciógombot az automatikus üzemmód elindításához, amely beállítja a keverési időt és sebességet, hogy tökéletes, krémes állagot érjen el a gyümölcsökből, zöldségekből és egyéb összetevőkből, például joghurtból készült italokhoz. Működés közben a gomb folyamatosan világit, jelezve az aktív üzemmódot. A ciklus befejeztével a turmixgép automatikusan leáll.

7. Ha befejezte a turmixolást, nyissa ki a kancsót az összeszereléshez használttal ellentétes irányba forgatva, és vegye ki a készülékből (3. ábra, 7. táblázat).
8. Távolítsa el a fedelet a kancsóról (3. ábra, 8. táblázat).
9. Öntse az elkészített terméket az edénybe (3. ábra, 9. táblázat).

A turmixgép készen áll a következő használatra vagy tisztításra.

Figyelem!

- Bármely program működés közbeni leállításához forgassa a tekerőgombot az „OFF” állásba.
- Járó motor mellett ne távolítsa el a kancsót, mert az károsíthatja a meghajtó elemet. Ha működés közben eltávolítja a kancsót a készülék házáról, akkor a motor leáll.
- Ne keverjen a turmixgépben forró ételeket vagy folyadékokat.
- Mindig adjon folyadékot a fagyaszott vagy száraz hozzávalókhoz, mert ezek eltömíthetik a pengét.
- Ne tároljon élelmiszert vagy folyadékot a keverőedényben.
- Mielőtt visszaszerelné a kancsót a házra, állítsa a funkciógombot „OFF” állásba.
- Ha a készüléket 3 percnél tovább használja, az automatikusan kikapcsol. Kérjük, várjon körülbelül 3 percet, mielőtt újra használná.

GYAKORLATI TANÁCSOK:

- A kiforrás elkerülése érdekében ne töltsen a kancsót a maximális szint jelzése fölé.
- Ha olyan folyadékot használ, amely a keverés során habzik vagy növeli térfogatát, ne töltsen meg a kancsót a maximális úrtartalom 2/3-ánál többre.
- Soha ne illessen ujjait vagy más tárgyat a kancsóba, miközben a készülék működik.
- Ha szilárd és folyékony összetevőket is használ, a készülék bekapcsolása előtt öntse a folyékony összetevőket a kancsóba. A következő lépésben adja hozzá szilárd összetevőket.

- A nagyméretű termékeket 1-2 cm-es darabokra kell vágni, ami sokkal könnyebbé és gyorsabbá teszi az aprítást.
- Ügyeljen arra, hogy a gyümölcsök magjait eltávolítsa. Ezek károsíthatják a készülék pengéit.

- TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS (3. oldal, 4. ábra)**
A tisztítás előtt minden alkalommal húzza ki a dugót a konnektorból. A készüléket minden használatot követően meg kell tisztítani, nehogy az ételmaradék rászáradjon.
- Öblítse le az ételmaradékot a kancsóról, a pengékről és a fedélről.
 - Szerelje le a készlet alkatrészeit.
 - A kancsót, a pengéket és a fedelet kézzel mossa meg meleg vízben és enyhe hatású tisztítószerben.
 - Törölje le a készülék házát puha, nedves ruhával, majd alaposan szárítsa meg.

Egyes erős szagú élelmiszerek, mint például a kömény vagy a koriander, valamint a zöldségek, például a sárgarépa, szagot vagy foltot hagyhatnak maguk után. Ezek eltávolításához tölts fel a kancsót meleg vízzel és enyhe mosószerrel a MAX jelzésig, és hagyja ázni 5 percig. Ezután mossa le a gyengéd tisztítószerrel és meleg vízzel, alaposan öblítse le, és óvatosan szárítsa meg.

Figyelem!

- Az aprítópengék nagyon élesek, ezért legyen különösen óvatos, amikor behelyezi és kiveszi őket a készülékből, valamint a tisztításkor.
- Ne merítse a házat vízbe vagy más folyadékba.
- A turmixgép üveg kancsóját mosógatógépben is elmoshatja, de a készülék összes többi eleme mosógatógépben nem mosható.
- Mosogatáskor kerülje a durva szivacsokat és az erős mosószereket.
- A turmixgépet függőleges helyzetben tárolja úgy, hogy az edény a motortalpra vagy amellé legyen szerelve. Ne helyezzen semmilyen tárgyat a készülékre. A megfelelő légáramlás biztosítása érdekében a kancsót nyitott fedéllel tárolja.

A MŰKÖDÉS KÖZBEN FELLÉPŐ PROBLÉMÁK

Ha bármilyen rendellenességet észlel, például szokatlan hangokat, szagokat, füstöt stb., kérjük, azonnal áramtalanítsa a készüléket, és hagyja abba a használatát.

Probléma	Kiváltó ok	Megoldás
A készülék nem működik.	A tápkábel csatlakozója nincs bedugva az elektromos aljzatba.	Dugja be a dugót a konnektorbá.
	A készülék nincs bekapcsolva.	Fordítsa a tekerőgombot az "ON" állásba.
	A készülék túlmelegedett.	Fordítsa a tekerőgombot az „OFF” állásba, áramtalanítsa a készüléket, és várja meg, amíg lehűl.

A pengék lassan forognak.	Túl sok étel található a kancsóban.	Fordítsa a tekerőgombot az „OFF” állásba, vegye ki az étel egy részét, keverje össze az összetevőket, és indítsa újra a készüléket.
	Nincs elég folyadék a kancsóban.	Fordítsa el a tekerőgombot az „OFF” állásba, adjon hozzá folyadékot és indítsa újra a készüléket.
Az étel nincs megfelelően felaprítva.	Az összetevők túl nagy méretűek.	Vegye ki a hozzávalókat, vágja kisebb darabokra, és indítsa újra a gépet.
	Túl sok étel található a kancsóban.	Vegye ki az étel egy részét, keverje össze az összetevőket, és indítsa újra a készüléket.
Vízszivárgás	Az alkatrészek nincsenek megfelelően meghúzva.	Ellenőrizze és húzza meg az összes alkatrészt.
	A fedélről hiányzik a tömítés.	Szerelje be a szükséges tömítést.
	Sérült tömítés a fedélen.	Cserélje ki egy új tömítésre.
	Sérült tömítés a pengeegységen.	Cserélje ki a pengeegységet.

Ha készüléke a fenti lépések végrehajtása után sem működik, javítás céljából forduljon egy hivatalos szervizközponthoz.

ВКАЗІВКИ ЩОДО БЕЗПЕКИ ВИКОРИСТАННЯ

Щоб уникнути ризику серйозного травмування під час використання пристрою, дотримуйтесь основних заходів безпеки, зокрема наведених нижче.

ПЕРЕД ЕКСПЛУАТАЦІЄЮ ПРИСТРОЮ ПРОЧИТАЙТЕ ІНСТРУКЦІЮ, ПРИМІТКИ ТА ПОПЕРЕДЖЕННЯ.

- Діти не усвідомлюють рівня небезпеки, яка може виникнути під час використання електричних пристроїв, тому тримайте пристрій у недоступному для дітей місці.
- Не занурюйте корпус пристрою у воду чи інші рідини. Занурення у воду може призвести до ураження електричним струмом.
- У разі потрапляння води на зовнішні елементи пристрою, перед тим як підключити пристрій до мережі, ретельно просушіть його. Не торкайтеся мокрих поверхонь, які контактують з пристроєм, підключеним до джерела живлення – його слід негайно відключити від живлення.
- Не використовуйте пристрій у разі виявлення якихось ознак пошкодження кабелю живлення або якщо пристрій падав на підлогу.
- Обов'язково витягніть вилку з розетки після ви-

користання, а також у разі неправильної роботи пристрою, перед чищенням або у разі заміни приладдя.

- Під час витягання вилки з настінної розетки ніколи не тягніть за кабель, тягнути треба лише за вилку, притримуючи іншою рукою розетку. Пристрій має II клас захисту від ураження електричним струмом.
- Не намагайтеся зняти будь-яку частину корпусу.
- Щоб запобігти пошкодженню кабелю живлення не розташовуйте його над гострими краями та поблизу гарячих поверхонь.
- Не наражайте пристрій на дію дощу та вологи і не використовуйте пристрій на відкритому повітрі. Не обслуговуйте пристрій мокрими руками.
- Якщо кабель живлення або вилку пошкоджено, їх треба замінити у спеціалізованому сервісному центрі з метою уникнення загрози.
- Використання аксесуарів, які не входили у комплект поставки пристрою, може призвести до його пошкодження.
- Ніколи не ставте пристрій на гарячі поверхні.
- Слід бути обережними під час миття приладдя.
- Заборонено залишати пристрій підключеним до мережі живлення без нагляду.
- Перш ніж міняти прилад-

дя, вийміть вилку з розетки.

- Цей пристрій може використовуватися дітьми у віці 8 років і старше, особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями, а також особами, в яких відсутні досвід і знання про пристрій, якщо вони перебувають під наглядом або отримали інструкції про те, як використовувати пристрій безпечно, і ознайомлені з ризиком, пов'язаним з використанням пристрою. Діти не повинні гратися з пристроєм. Очищення й обслуговування пристрою не повинні виконуватися дітьми, якщо вони молодші 8 років і не перебувають під наглядом відповідної особи.
- Поверхня, на якій використовується пристрій, повинна бути рівною, чистою і сухою.
- Щоб увімкнути пристрій, поверніть перемикач режимів роботи в положення «ON». Щоб вимкнути двигун, поверніть перемикач у положення «OFF». Повне вимкнення пристрою здійснюється шляхом відключення його від живлення.
- Не використовуйте прилад під час нагрівання їжі.
- Якщо елементи для подрібнення/змішування заблоковані, вийміть вилку з розетки перш ніж дістати

інгредієнти, що блокують рух. Дотримуйтесь особливої обережності. Ріжучі елементи насадки дуже гострі.

- Під час роботи не торкайтеся елементів для подрібнення/змішування, особливу увагу звертайте на довге волосся та одяг.
- Деякі елементи комплекту оснащені гострими ножами, будьте особливо обережні при їх використанні.
- Не перевищуйте час роботи та кількості продуктів, зазначених в інструкції.
- Не вмикайте прилад, не закривши кришку.
- Не змішуйте більше трьох порцій продуктів безперервно.
- Зачекайте, поки температура корпусу досягне кімнатної температури.
- Під час роботи не торкайтеся жодних частин, крім корпусу та/або контейнера. Решта елементів під час роботи можуть становити загрозу життю та/або здоров'ю.
- Цей пристрій призначено для подрібнення/перемішування харчових продуктів. Не використовуйте його для інших цілей.
- **СЛІД ЗБЕРІГАТИ ЦЮ ІНСТРУКЦІЮ, ЦЕЙ ПРИСТРІЙ ПРИЗНАЧЕНИЙ ВИКЛЮЧНО ДЛЯ ДОМАШНЬОГО ВИКОРИСТАННЯ.**

Вимоги до електрики:
Слід перевірити, чи напруга, наведена в таблиці номінальних значень, відповідає параметрам домашньої електромережі, при цьому живлення повинно мати позначення ~ (змінний струм).



Цей пристрій відповідно до Європейської Директиви 2012/19/ЄС і польського Закону про відпрацюване електричне та електронне обладнання позначено символом перекресленого контейнера для відходів. Таке маркування означає, що цей пристрій після завершення терміну його служби не можна викидати разом з іншими побутовими відходами. Користувач зобов'язаний віддати його у відповідний пункт збору відходів електричного та електронного обладнання. Пункти збору, зокрема місцеві пункти, магазини і районні пункти утворюють відповідну систему, що дозволяє здавати це обладнання. Відповідне поводження з використаним електричним та електронним обладнанням дозволяє уникнути шкідливих для здоров'я людини й довкілля наслідків, які можуть бути спричинені наявністю небезпечних компонентів та неправильним зберіганням і переробкою такого обладнання.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

Модель - BTM 6011
Номінальна напруга - 220-240 В ~ 50 Гц
Номінальна потужність – 1500 Вт
Ємність чаші - 1,5 л

ЕЛЕМЕНТИ ОБЛАДНАННЯ (с. 2, мал. 1):

1. Мірка / пробка
2. Кришка чаші
3. Скляна чаша 1,5 л
4. Система лез
5. Стопорне кільце
6. Панель керування

ФУНКЦІЇ ПАНЕЛІ УПРАВЛІННЯ (с. 2, мал. 2):

7. Функція Ice crush
8. Функція Pulse
9. Функція Smoothie
10. Перемикач ON/OFF / Перемикач управління

ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ:

- Розпакуйте пристрій і зніміть усі захисні плівки.
- Переконайтеся, що прилад не пошкоджений і містить всі необхідні комплектуючі.
- Перед першим використанням рекомендується ретельно вимити всі елементи, що контактують з харчовими продуктами, в теплій воді з м'яким миючим засобом, щоб забезпечити повну гігієну та безпечне використання.
- Під час першого використання приладу можуть з'явитися сторонні запахи. Це нормальне явище, яке з часом має зникнути.

Увага!

Прилад оснащений термозахистом двигуна для запобігання перегріву. У разі перегріву прилад автоматично вимкнеться. В такому випадку необхідно від'єднати його від джерела живлення і дати йому охолонути до кімнатної температури. Після того, як прилад охолоне, його можна знову під'єднати до розетки і продовжити роботу. Якщо термозахист спрацює занадто часто, рекомендується звернутися до продавця або до авторизованого сервісного центру для перевірки приладу.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ ТА РОБОТА БЛЕНДЕРА:

Чашковий блендер - це універсальний прилад, який ідеально підходить для приготування різноманітних страв і напоїв. Він ідеально підходить для змішування рідких інгредієнтів, таких як молочні продукти, соуси, свіжі фруктові соки або ароматні коктейлі, а також для створення багатьох інших кулінарних шедеврів.

З'єднайте компоненти набору згідно з малюнком (с. 3, мал. 3).

1. Встановіть мірку/пробку на кришку приладу (мал. 3, поз. 1).
2. Помістіть інгредієнти в чашу, намагаючись не перевищувати позначений максимальний рівень (мал. 3, поз. 2).
3. Вставте чашу в стопорне кільце і обережно поверніть його, доки вона не зафіксується в корпусі приладу (мал. 3, поз. 3).
4. Щільно закрийте чашу кришкою з міркою/пробкою (мал. 3, поз. 4).
5. Переконайтеся, що перемикач приладу знаходиться в положенні «OFF», а потім підключіть вилку до розетки (мал. 3, поз. 5).
6. Поверніть перемикач в положення «ON», а потім виберіть потрібну функцію, натиснувши відповідну кнопку на панелі управління:

- **ICE CRUSH** - - виберіть кнопку цієї функції, щоб запустити режим автоматичного подрібнення льоду. Під час роботи ця кнопка буде підсвічуватися постійним світлом, вказуючи на активний режим. Блендер автоматично зупиниться після завершення циклу.

- **PULSE** - - виберіть і затисніть кнопку цієї функції, щоб делікатно подрібнити інгредієнти, такі як горіхи, шматочки фруктів або овочів. Таким чином, блендер працюватиме лише доти, доки буде затиснута кнопка, забезпечуючи подрібнення без повного перетворення в однорідну масу. Відпустіть кнопку PULSE, щоб блендер негайно припинив роботу. Повертайте перемикач між положеннями MIN і MAX, щоб відрегулювати швидкість роботи блендера.

- **SMOOTHIE** - - виберіть кнопку цієї функції, щоб активувати автоматичний режим, який регулює час і швидкість змішування, гарантуючи отримання ідеальної кремоподібної текстури для напоїв на основі фруктів, овочів та інших інгредієнтів, таких як йогурт. Під час роботи кнопка буде світитися постійним світлом, вказуючи на активний режим. Після завершення циклу блендер автоматично вимкнеться.

7. Після завершення роботи блендера розблокуйте чашу, повернувши її в напрямку, протилежному до того, в якому вона була встановлена, і вийміть її з приладу (мал. 3, поз. 7).
8. Зніміть кришку з чаші (мал. 3, поз. 8).
9. Перелийте готовий продукт у посуд (мал. 3, поз. 9).

Тепер блендер готовий до наступного використання або очищення.

Увага!

- Щоб зупинити будь-яку програму під час роботи, поверніть перемикач у положення «OFF».
- Не знімайте чашу під час роботи двигуна, оскільки це може пошкодити приводний елемент. Зняття чаші з корпусу приладу під час роботи призведе до зупинки мотора.
- Не змішуйте в блендері гарячі страви та рідини.
- Завжди додавайте рідину до заморожених або сухих інгредієнтів, оскільки вони можуть заблокувати леза.
- Не зберігайте продукти та рідини в чаші блендера.
- Перед тим, як знову встановити чашу на корпус, поверніть перемикач функцій у положення «OFF».
- Якщо прилад використовується більше 3 хвилин,

він автоматично вимикається. Потрібно зачекати приблизно 3 хвилини, перш ніж увімкнути його знову.

ПРАКТИЧНІ ПОРАДИ:

- Щоб уникнути протікання, не наповнюйте чашу вище позначки максимального рівня.
- При використанні рідин, які піняться або збільшуються в об'ємі під час змішування, не наповнюйте чашу більше, ніж на 2/3 від максимального об'єму.
- Ніколи не кладіть пальці або будь-які інші предмети у чашу під час роботи приладу.
- При одночасному використанні твердих і рідких інгредієнтів налийте рідкі інгредієнти в чашу перед увімкненням приладу. Додайте тверді інгредієнти на наступному кроці.
- Великі продукти слід нарізати шматочками по 1-2 см, що значно полегшить і прискорить подрібнення.
- Переконайтеся, що у фруктах немає кісточок. Вони можуть пошкодити леза приладу.

ЧИЩЕННЯ ТА РЕМОНТ (с. 3, мал. 4)

Перед кожним чищенням необхідно вимкнути прилад з розетки. Прилад необхідно очистити після кожного використання, щоб запобігти засиханню залишків їжі.

- Змийте залишки їжі з чаші, ножів і кришки.
- Від'єднайте компоненти набору
- Вимийте чашу, леза і кришку вручну в теплій воді з м'яким миючим засобом.
- Протріть корпус приладу м'якою вологою ганчіркою і ретельно витріть насухо.

Деякі продукти з сильним запахом, такі як кмин або коріандр, а також овочі, такі як морква, можуть залишати неприємний запах або плями. Щоб видалити їх, наповніть чашу теплою водою з м'яким миючим засобом до позначки MAX і залиште на 5 хвилин. Потім вимийте її м'яким миючим засобом і теплою водою, ретельно сполосніть і висушіть.

Увага!

- Подрібнювальні леза дуже гострі, тому дотримуйтесь особливої обережності під час їх встановлення та виймання з приладу, а також під час їх миття.
- Не занурюйте корпус пристрою у воду чи інші рідини.
- Скляну чашу блендера можна мити в посудомийній машині, всі інші частини приладу не призначені для цього.
- Під час миття не використовуйте шорсткі губки та сильні миючі засоби.
- Зберігайте блендер у вертикальному положенні, з чашею, встановленою на основі двигуна або поруч з нею. Уникайте розміщення будь-яких предметів на приладі. Для забезпечення відповідної циркуляції повітря зберігайте чашу з відкритою кришкою.

ВИРІШЕННЯ ПРОБЛЕМ

У разі ненормального шуму, запаху, диму тощо негайно вимкніть живлення та припиніть використовувати прилад.

Проблема	Причина	Рішення
Пристрій не працює.	Вилка шнура живлення не підключена до електричної розетки.	Вставте вилку в розетку.
	Прилад не ввімкнений.	Поверніть перемикач у положення «ON».
	Прилад перегрівся.	Поверніть перемикач у положення «OFF», відключіть прилад від мережі та зачекайте, поки він охолоне.
Леза обертаються повільно.	Занадто багато їжі в чаші.	Поверніть перемикач у положення «OFF», вийміть частину продуктів, перемішайте інгредієнти та і повторно ввімкніть прилад.
	Занадто мало рідини в чаші.	Поверніть перемикач у положення «OFF», долийте рідину і повторно ввімкніть прилад.
Їжа погано подрібнена.	Інгредієнти занадто великі.	Вийміть інгредієнти, наріжте їх на менші шматочки і повторно ввімкніть прилад.
	У чаші занадто багато їжі.	Вийміть частину їжі, перемішайте інгредієнти і повторно ввімкніть прилад.
Витік води	Елементи недостатньо закручені.	Перевірте та прикрутіть усі елементи.
	На кришці відсутня прокладка.	Встановіть необхідну прокладку.
	Прокладка на кришці пошкоджена.	Замініть на нову прокладку.
	Пошкоджена прокладка на блоці лез.	Замініть блок лез.

Якщо після виконання наведених вище дій прилад все одно не працює, зверніться до авторизованого сервісного центру для проведення ремонту.

INDICAȚII CU PRIVIRE LA SIGURANȚA DE UTILIZARE

Pentru a evita riscul de vătămare gravă atunci când utilizați dispozitivul, urmați măsurile de siguranță de bază, inclusiv următoarele.

ÎNAINTE DE A OPERA DISPOZITIVUL CITIȚI INSTRUCȚIUNILE, NOTELE ȘI AVERTISMENTELE.

- Copiii nu realizează pericolele care pot apărea pe durata utilizării aparatelor electrice; de aceea nu lăsați aparatul la îndemâna copiilor.
- Nu scufundați corpul dispozitivului în apă sau alte lichide. Scufundarea în apă poate provoca electrocutarea cu curent electric.
- În cazul în care se varsă apă pe elementele externe ale dispozitivului, înainte de repornirea dispozitivului la rețeaua de alimentare trebuie uscată bine. A nu se atinge suprafețele umede care au contact cu dispozitivul conectat la sursa de alimentare, a se deconecta imediat de la sursa de alimentare.
- Nu utilizați aparatul în cazul în care prezintă orice semne de defecțiune la nivelul cablului de alimentare sau dacă aparatul a căzut pe podea.
- Scoateți întotdeauna din priză după utilizare și, de asemenea, în cazul oricărei defecțiuni, înainte de curățare sau înainte de înlocuirea

rea accesoriilor.

- La scoaterea ștecherului din priza din perete a nu se trage de cablu doar de ștecher în același timp ținând cu a doua mână priza de alimentare. Aparatul este executat în a II clasă de protecție împotriva electrocutării.
- Nu încercați să îndepărtați nici o parte a carcasei.
- Pentru a evita deteriorarea cablului de alimentare, nu-l așezați pe margini ascuțite sau în apropierea unor suprafețe fierbinți.
- Nu expuneți aparatul la ploaie sau umidități și nu-l utilizați în exteriorul încăperilor. Nu utilizați aparatul cu mâinile ude.
- În cazul deteriorării cablului de alimentare sau a ștecherului, acestea trebuie să fie înlocuite de o firmă specializată de reparații pentru a evita pericolele.
- Utilizarea accesoriilor, care nu au fost livrate împreună cu produsul poate duce la deteriorarea dispozitivului.
- Nu așezați niciodată aparatul pe suprafețe fierbinți.
- Se recomandă atenție la spălarea accesoriilor.
- Nu lăsați niciodată aparatul conectat la rețeaua electrică nesupravegheat.
- Scoateți ștecherul din priză înainte de a începe înlocuirea accesoriilor.
- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta peste 8 ani și mai mari, de către persoane cu capacități

- fizice, senzoriale și mentale limitate și de către persoane fără experiență și care nu cunosc echipamentul, doar sub supraveghere sau după ce au fost instruite cu privire la utilizarea dispozitivului în siguranță și cunosc pericolele care reies din utilizarea acestui dispozitiv. Nu lăsați copiii să se joace cu dispozitivul. Curățarea și întreținerea dispozitivului nu trebuie efectuate de către copii, cu excepția cazului în care aceștia au cel puțin 8 ani și sunt supravegheați de o persoană adecvată.
- Suprafața pe care este utilizat aparatul trebuie să fie plană, curată și uscată.
 - Pentru a porni dispozitivul, rotiți butonul de funcție în poziția „ON”. Pentru a opri motorul, rotiți butonul în poziția „OFF”. Oprirea definitivă a aparatului este posibilă numai prin deconectarea aparatului din alimentarea cu energie.
 - A nu se utiliza aparatul în același timp când fierbe mâncarea.
 - În cazul blocării elementelor de mărunțire / mixare, înainte de a îndepărta ingredientele de blocare, scoateți ștecherul din priză. Se recomandă prudență. Elementele de mărunțire sunt foarte ascuțite.
 - În timpul funcționării aparatului a nu se atinge elementele de mixare sau de mărunțire, a se atrage atenția deosebită la părul lung și
- elementele garderobei.
- Unele elemente ale setului sunt echipate în cuțite ascuțite, folosindule se recomandă prudență.
 - Nu depășiți timpul de lucru și cantitatea de produse specificate în instrucțiuni.
 - Nu porniți dispozitivul fără a pune la loc capacul.
 - A nu se mixa fără pauză mai mult de trei porții de produse.
 - Așteptați până când temperatura corpului va fi egală cu temperatura camerei.
 - În timpul funcționării a nu se atinge nici un element în afară de corpul și/ sau recipientul. Restul elementelor în timpul funcționării pot provoca pericol pentru viață și/ sau sănătatea.
 - Aparatul acesta a fost proiectat pentru mărunțirea / mixarea alimentelor, a nu se folosi pentru alte scopuri.
 - **RESPECTAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI, ACEST APARAT ESTE DESTINAT EXCLUSIV UZULUI CASNIC.**
- Caracteristici electrice:
Trebuie să verificați dacă tensiunea indicată pe plăcuța nominală corespunde parametrilor de alimentare cu curent din locuință, iar sursa de curent trebuie marcată cu ~ (curent alternativ).



Acest aparat este marcat conform Directivei Europene 2012/19/UE și Legii poloneze cu privire la echipamentele electrice și electronice uzate cu simbolul containerului pentru deșeururi. Acest marcaj informează că echipamentul acesta după perioada în care a fost utilizat nu poate fi aruncat împreună cu gunoii menajeri.

Utilizatorul este obligat să îl predea colectoarelor de deșeururi de echipamente electrice și electronice. Instituțiile care le primesc, inclusiv punctele de ridicare, magazinele și autoritățile locale vor organiza un sistem corespunzător de predare a acestor echipamente. Procedura corespunzătoare cu echipamentele electrice și electronice asigură eliminarea consecințelor dăunătoare pentru sănătatea oamenilor și a mediului înconjurător, care reiese din prezența unor substanțe periculoase și din depozitarea și prelucrarea necorespunzătoare a acestui tip de echipament.

DATE TEHNICE:

Model BTM 6011

Tensiune nominală - 220-240V ~ 50Hz

Puterea nominală - 1500 W

Capacitate de carafă - 1,5l

ELEMENTE DE ECHIPAMENT (pagina 2, fig. 1):

1. Pahar de măsurare/dop
2. Capac de carafă
3. Carafă de sticlă 1,5l
4. Sistem de lame
5. Inel de blocare
6. Panoul de comandă

FUNCȚIILE PANOULUI DE CONTROL (pagina 2, fig. 2):

7. Funcția Ice crush
8. Funcția Pulse
9. Funcția smoothie
10. Buton ON/OFF / Buton de reglare

ÎNAINTE DE PRIMA FOLOSIRE

- Despachetați dispozitivul și îndepărtați orice folie de protecție.
- Asigurați-vă că dispozitivul nu este deteriorat și conține echipament complet.
- Înainte de prima utilizare, se recomandă spălarea cu atenție a tuturor accesoriilor care vin în contact cu alimentele, folosind apă caldă și un detergent blând pentru a asigura igiena completă și siguranța utilizării.
- Mirosurile pot apărea de la aparat la prima utilizare. Acesta este un fenomen natural care ar trebui să dispară în timp.

Atenție!

Aparatul este echipat cu protecție termică a motorului care îl protejează împotriva supraîncălzirii. În caz de încălzire excesivă, dispozitivul se va opri automat. Dacă se întâmplă acest lucru, deconectați-l de la sursa de alimentare și lăsați-l să se răcească la temperatura camerei. Odată ce dispozitivul s-a răcit, puteți reconecta stecherul la priză și puteți relua funcționarea. Dacă protecția termică se declanșează prea des, se recomandă să contactați dealerul sau centrul de service autorizat pentru a verifica dispozitivul.

OPERAREA ȘI FUNCȚIONAREA BLENDER-ului:

Un blender cu cana este un dispozitiv multifuncțional, perfect pentru a pregăti o varietate de feluri de mâncare și băuturi. Este perfect pentru amestecarea ingredientelor lichide precum lactate, sosuri, sucuri proaspete de fructe sau cocktail-uri aromatate, precum și pentru a crea multe alte delicatese culinare.

Conectați componentele setului în mod corespunzător conform ilustrației (pagina 3, fig. 3).

1. Puneți paharul de măsurare /dop pe capacul aparatului (fig. 3, poz. 1).

2. Puneți ingredientele în cana, amintindu-vă să nu depășiți nivelul maxim marcat (fig. 3, poz. 2).

3. Introduceți cana în inelul de blocare și rotiți cana ușor până se blochează în corpul aparatului (fig. 3, poz. 3).

4. Așezați strâns capacul cu pahar de măsurare/dop pe cana (fig. 3, poz. 4).

5. Asigurați-vă că butonul dispozitivului este rotit pe „OFF” și apoi conectați stecherul la priză de alimentare (fig. 3, poz. 5).

6. Rotiți butonul în poziția „ON”, apoi selectați funcția dorită apăsând butonul corespunzător de pe panoul de control:

- **ICE CRUSH** - - selectați acest buton de funcție pentru a porni modul automat de zdrobire a gheții. În timpul funcționării, acest buton se va aprinde cu o lumină continuă pentru a indica modul activ. Când ciclul de lucru este încheiat, blenderul se va opri automat.

- **PULSE** - - selectați și mențineți apăsat acest buton de funcție pentru a zdrobi ușor ingrediente precum nuci, bucăți de fructe sau legume. Datorită acestui lucru, blenderul va funcționa doar atâta timp cât butonul este apăsat, permițând măcinarea precisă, fără a se amesteca complet într-o masă netedă. Eliberați butonul PULSE și blenderul se va opri imediat. Rotiți butonul de control între pozițiile MIN și MAX pentru a regla viteza de funcționare a dispozitivului.

- **SMOOTHIE** - - selectați acest buton de funcție pentru a activa modul automat, care reglează timpul și viteza de amestecare, asigurând consistența perfectă, cremoasă a băuturilor pe bază de fructe, legume și alte ingrediente, cum ar fi iaurt. În timpul funcționării, butonul va lumina constant pentru a indica modul activ. Odată ce ciclul este complet, blenderul se va opri automat.

7. După amestecare, deblocați cana rotindu cana în sens opus celui folosit pentru asamblare și scoateți cana din aparat (fig. 3, poz. 7).

8. Scoateți capacul din cana (fig. 3, poz. 8).

9. Turnați produsul preparat într-un recipient (fig. 3, poz. 9).

Blenderul este acum gata pentru următoarea utilizare sau curățare.

Atenție!

- Pentru a opri orice program în timpul funcționării, rotiți butonul în poziția „OFF”.
- Nu scoateți carafa cu motorul pornit deoarece se poate deteriora elementul de antrenare. Scoaterea carafei din corpul dispozitivului în timpul funcționării va duce la oprirea motorului.
- Nu amestecați alimente fierbinți sau lichide într-un blender.
- Adăugați întotdeauna lichid la ingredientele congelate sau uscate, deoarece acestea pot infunda lama.
- Nu depozitați alimente sau lichide în cana blenderului.
- Înainte de a reasambla cana pe corp, rotiți butonul de funcționare în poziția „OFF”.
- Dacă dispozitivul este folosit mai mult de 3 minute, acesta se va opri automat. Vă rugăm să așteptați aproximativ 3 minute înainte de a utiliza din nou.

SFATURI PRACTICE:

- Pentru a evita stropirea, nu umpleți cana dincolo de marcajul de nivel maxim.
- Când folosiți lichide care fac spumă sau se dilată în timpul amestecării, nu umpleți carafa mai mult de 2/3 din capacitatea maximă.
- Nu introduceți niciodată degetele sau alte obiecte în carafă în timp ce aparatul funcționează.
- Când utilizați atât ingrediente solide, cât și lichide, turnați ingredientele lichide în carafă înainte de a porni aparatul. Adăugați ingrediente solide în pasul următor.
- Produsele mari trebuie să le tăiați pe 1-2cm bucăți

- ceea ce va facilita și va accelera mărunțirea.
- Asigurați-vă că semințele de fructe sunt îndepărtate. Acestea pot deteriora lamele dispozitivului.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE (pagina 3, fig. 4)

Înainte de fiecare curățare, scoateți ștecherul din priză. Aparatul trebuie curățat după fiecare utilizare pentru a preveni uscarea reziduurilor alimentare.

- Clățiți orice reziduu alimentar din cana, lame și capac.
- Deconectați componentele setului.
- Spălați cana, lamele și capacul manual în apă caldă cu un detergent slab.
- Ștergeți corpul dispozitivului cu o cârpă moale și umedă și apoi uscați-l bine.

Unele produse cu mirosuri intense, precum chimenul sau coriandru, precum și legumele, de ex. morcovii, pot lăsa mirosuri sau pete. Pentru a le îndepărta, umpleți cana cu apă caldă și un detergent ușor până la marcajul MAX și lăsați la macerat timp de 5 minute. Spălați-l apoi cu un detergent delicat și apă caldă, clățiți bine și uscați bine.

Atenție!

- Lamele de tocat sunt foarte ascuțite, așa că aveți grija deosebită când le introduceți și scoateți din aparat și când le spălați.
- A nu se scufunda corpul în apă sau alt lichid.
- Puteți spăla cana de sticlă din blenderul în mașina de spălat vase; toate celelalte elemente ale dispozitivului nu sunt destinate acestui scop.
- Evitați bureții abrazivi și detergenții puternici atunci când spălați.
- Depozitați blenderul în poziție verticală, cu cana instalată pe sau lângă baza motorului. Evitați plasarea oricăror obiecte pe dispozitiv. Pentru a asigura o circulație adecvată a aerului, depozitați cana cu capacul deschis.

SOLUȚIONAREA PROBLEMELOR

Dacă apar anomalii, cum ar fi sunete neobișnuite, mirosuri, fum etc., deconectați imediat dispozitivul și încetați să-l mai utilizați.

Mâncarea nu este zdrobită bine.	Ingredientele sunt prea mari.	Scoateți ingredientele, tăiați-le în bucăți mai mici și reporniți dispozitivul.
	Prea multă mâncare în cana.	Scoateți o parte din alimente, amestecați ingredientele și reporniți dispozitivul.
Scurgeri de apă	Componentele nu sunt strânse bine.	Verificați și strângeți toate componentele.
	Fără garnitura pe capac.	Montați garnitura necesară.
	Garnitura deteriorată pe capac.	Înlocuiți cu o garnitură nouă.
	Garnitura deteriorată pe unitatea de lame.	Înlocuiți unitatea de lame.

Dacă dispozitivul tot nu funcționează după efectuarea pașilor de mai sus, vă rugăm să contactați un centru de service autorizat pentru reparații.

Problemă	Cauza	Soluționare
Dispozitivul nu funcționează	Ștecherul cablului de alimentare nu este conectat la priza electrică.	Conectați ștecherul în priză.
	Dispozitivul nu este pornit.	Rotiți butonul în poziția „ON”.
	Dispozitivul s-a supraîncălzit.	Rotiți butonul în poziția „OFF”, deconectați dispozitivul de la sursa de alimentare și așteptați până se răcește.
Lamele se rotesc încet.	Prea multă mâncare în cana.	Rotiți butonul în poziția „OFF”, îndepărtați o parte din alimente, amestecați ingredientele și reporniți dispozitivul.
	Nu este suficient lichid în cana.	Rotiți butonul în poziția „OFF”, adăugați lichid și reporniți dispozitivul.

PL	ZUŻYCIE ENERGII Informacje dotyczące zużycia energii i maksymalnego czasu potrzebnego do osiągnięcia odpowiedniego stanu niskiego poboru mocy:	
☒	Off mode (tryb wyłączenia):	0,5W
	Maksymalny czas potrzebny do osiągnięcia odpowiedniego stanu niskiego poboru mocy:	20 minut
☐	Standby mode (tryb czuwania):	-
	Maksymalny czas potrzebny do osiągnięcia odpowiedniego stanu niskiego poboru mocy:	-
EN	ENERGY CONSUMPTION Information for power consumption and maximum time to reach applicable low power condition:	
☒	Off mode:	0,5W
	The maximum time needed to reach the applicable low power condition:	20 minutes
☐	Standby mode:	-
	The maximum time needed to reach the applicable low power condition:	-
CS	Spotřeba energie Informace o spotřebě energie a maximálním čase potřebném k dosažení odpovídajícího stavu nízké spotřeby energie.	
☒	Režim vypnutí (off mode):	0,5W
	Maximální doba potřebná k dosažení příslušného stavu nízké spotřeby energie:	20 minut
☐	Pohotovostní režim (standby mode):	-
	Maximální doba potřebná k dosažení příslušného stavu nízké spotřeby energie:	-
SK	Spotreba energie Informácie o spotrebe energie a maximálnom čase potrebnom na dosiahnutie požadovaného stavu nízkej spotreby energie.	
☒	Režim vypnutia (off mode):	0,5W
	Maximálny čas potrebný na dosiahnutie príslušného stavu nízkej spotreby energie:	20 minút
☐	Pohotovostný režim (standby mode):	-
	Maximálny čas potrebný na dosiahnutie príslušného stavu nízkej spotreby energie:	-
BG	Консумация на енергия Информация за консумацията на енергия и максималното време, необходимо за постигане на съответното състояние на ниска консумация на енергия.	
☒	Режим изключване (off mode):	0.5W
	Максимално време за достигане на приложимото състояние с ниска консумация на енергия:	20 минути
☐	Режим на готовност (standby mode):	-
	Максимално време за достигане на приложимото състояние с ниска консумация на енергия:	-

HU**Energiafogyasztás**

Információk az energiafogyasztásról és a megfelelő alacsony energiafogyasztási állapot eléréséhez szükséges maximális időről.



Kikapcsolt mód (off mode):

0,5W

A megfelelő alacsony energiafogyasztású állapot eléréséhez szükséges maximális idő:

20 perc



Készenléti mód (standby mode):

-

A megfelelő alacsony energiafogyasztású állapot eléréséhez szükséges maximális idő:

-

UK**Споживання енергії**

Інформація про споживання енергії та максимальний час, необхідний для досягнення відповідного стану низького споживання енергії.



Режим вимкнення (off mode):

0,5Вт

Максимальний час, необхідний для досягнення відповідного стану низького енергоспоживання:

20 хвилин



Режим очікування (standby mode):

-

Максимальний час, необхідний для досягнення відповідного стану низького енергоспоживання:

-



EAC



**UK
CA**

C E